

BR3ND

BR-2243
Ventilatorkachel



EN Fan heater
DE Heizlüfter
FR Chauffage Soufflant
IT Termoventilatore

ES Calefactor de Ventilador
PL Termowentylator
DK Varmebæser
SE Fläktvärmare

NL	Handleiding.....	03
EN	Manual.....	12
DE	Handbuch	21
FR	Manuel.....	30
IT	Manuale.....	39
ES	Manual.....	48
PL	Podręcznik.....	57
DK	Håndbog.....	66
SE	Handbok.....	75

Introductie	04
Component controle	04
Beschrijving van onderdelen	04
Veiligheidswaarschuwingen	05
Installeren	06
Afstandsbediening	07
Afstandsbediening - batterij vervangen	08
Oververhittingsbeveiliging	08
Veiligheidsfuncties	09
Onderhoud	09
Opslag	09
Problemen oplossen	10
Verwijdering van gebruikt product	10
Technische data	11
Engelse handleiding	12
Duitse handleiding	21
Franse handleiding	30
Italiaanse handleiding	39
Spaanse handleiding	48
Poolse handleiding	57
Deense handleiding	66
Zweedse handleiding	75

Introductie

Gefeliciteerd met uw nieuwe ventilatorkachel! In deze handleiding vindt u instructies voor installatie en gebruik. Lees deze handleiding zorgvuldig door om optimaal van uw aankoop te profiteren en een veilige, langdurige werking te garanderen. Bedankt voor uw vertrouwen in ons product!

Component controle

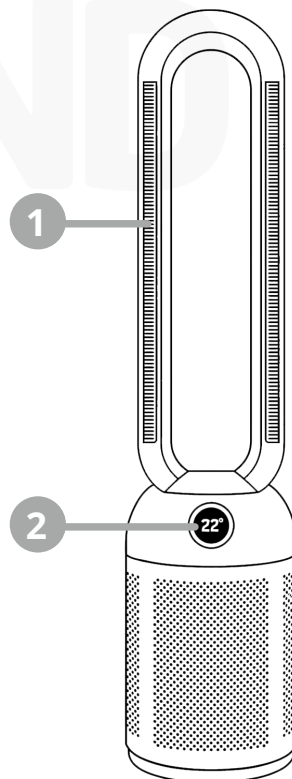
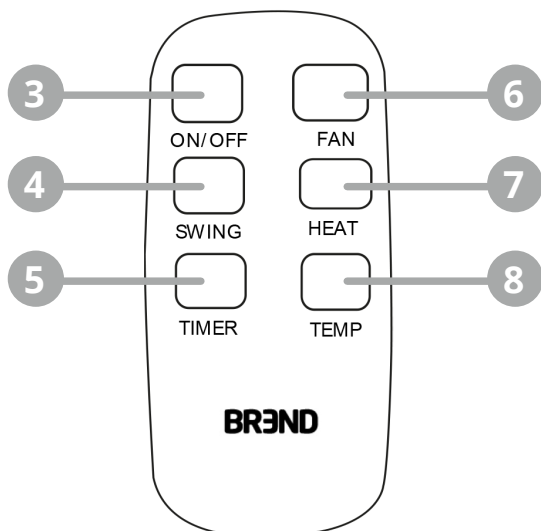
Voordat u aan de slag gaat, is het belangrijk om te controleren of alle onderdelen van uw ventilatorkachel aanwezig zijn. Controleer zorgvuldig de inhoud van de verpakking om er zeker van te zijn dat u alles heeft ontvangen wat nodig is voor een optimale werking van uw apparaat.

1x Ventilatorkachel
1x Afstandsbediening

1x Korte handleiding

Beschrijving van onderdelen

1. Ventilatorkachel
2. Display
3. Aan-/uitknop
4. Draaifunctie
5. Timer
6. Ventilatorstand
7. Verwarmingsmodus
8. Temperatuur instellen



Veiligheidswaarschuwingen



LET OP! Lees alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig door voordat u de ventilatorkachel gebruikt. Dit apparaat is bedoeld voor normaal huishoudelijk gebruik.

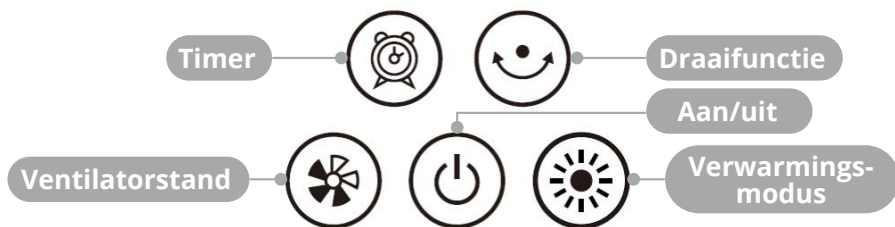
- Controleer voor het aansluiten of de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje van het apparaat. sluit het apparaat altijd aan op een geaard stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is. Laat defecten uitsluitend repareren door een erkend servicemonteur.
- Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van warmtebronnen, scherpe voorwerpen of andere zaken die schade kunnen veroorzaken.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt, vóór het schoonmaken of het verwisselen van accessoires.
- Installeer de ventilatorkachel niet direct onder een wandcontactdoos.
- Sluit geen andere apparaten aan op hetzelfde stopcontact om overbelasting te voorkomen.
- Plaats het apparaat niet op tapijt en leg het snoer niet onder tapijten. Leid het snoer zodanig dat struikelen wordt voorkomen.
- Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Dompel snoer of stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik dit apparaat niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik of wanneer het is aangesloten. Schakel het altijd uit en trek de stekker eruit bij afwezigheid.
- Houd kinderen altijd onder toezicht bij elektrische apparaten.
- Dek het apparaat nooit af en gebruik het niet om kleding of andere voorwerpen te drogen. Dit kan oververhitting veroorzaken.
- Raak hete oppervlakken niet aan.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van gordijnen of andere brandbare materialen. Houd een minimale afstand van 1 meter aan.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn voordat u schakelaars bedient of de stekker aanraakt.
- Gebruik het apparaat niet met een tijdschakelaar, programmeerbare schakelaar of een ander automatisch inschakelend systeem.
- Blokkeer de luchtinlaat- of uitlaatopeningen niet. gebruik het apparaat niet op zachte oppervlakken zoals bedden.
- Berg het apparaat pas op als het volledig is afgekoeld. Bewaar het op een koele, droge plaats.
- Gebruik geen verlengsnoer; dit kan oververhitting en brand veroorzaken.
- Gebruik het apparaat alleen op een horizontaal en stabiel oppervlak.
- Verplaats het apparaat niet tijdens gebruik.
- Steek geen voorwerpen in ventilatie- of uitlaatroosters om elektrische schokken, brand of schade te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes waar brandbare vloeistoffen worden opgeslagen of gebruikt.
- Stof en pluis kunnen oververhitting veroorzaken. Maak de luchtinlaten regelmatig schoon met een stofzuiger.

- Gebruik het apparaat altijd in een rechtopstaande positie.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes kleiner dan 4 m² of wanneer de ruimte wordt gebruikt door personen die deze niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij onder voortdurend toezicht.
- Druk op "uit" en trek daarna de stekker uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer.
- Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt, tenzij onder voortdurend toezicht.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat alleen in- of uitschakelen onder toezicht en mogen het niet aansluiten, instellen, schoonmaken of onderhouden.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen.
- Sommige onderdelen kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig in de buurt van kinderen en kwetsbare personen.
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen is of zichtbare schade vertoont.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en vergelijkbare toepassingen zoals:
 - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen
 - Boerderijen
 - Hotelkamers, motels en andere verblijfsomgevingen
 - Bed & breakfast-achtige omgevingen
- Gebruik dit apparaat niet in kleine ruimtes met personen die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij zij voortdurend worden begeleid.
- Houd textiel, gordijnen en andere brandbare materialen op minimaal 1 meter afstand van de luchtuitlaat om brandgevaar te voorkomen.
- Om gevaar te voorkomen door onbedoeld resetten van de thermische beveiliging, mag dit apparaat niet worden aangesloten op een externe schakelaar zoals een timer, of op een stroomcircuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld.

Installeren

- Stap 1** Controleer of de netspanning overeenkomt met het typeplaatje voordat u de stekker in het stopcontact steekt (220-240V AC).
- Stap 2** Steek de stekker in het stopcontact en druk op de aan-/uitknop om het apparaat in of uit te schakelen.
- Stap 3** Druk op de modusknop om te schakelen tussen lage (H1, 1100W) en hoge warmte (H2, 2200W). Houd deze knop 3 seconden ingedrukt om de temperatuurmodus (15-45°C) in te stellen.
- Stap 4** Druk op de ventilatorknop om de ventilatorstand te selecteren: F1 (laag), F2 (gemiddeld) of F3 (hoog). Let op: ventilatorsnelheid kan niet worden aangepast in verwarmingsmodus.
- Stap 5** Druk op de oscillatieknop om oscillatie aan of uit te zetten.
- Stap 6** Druk op de timerknop om een timer van 1 tot 12 uur in te stellen.

Opmerking: na 3 minuten zonder bediening wordt het Ledscherm automatisch uitgeschakeld, maar het apparaat blijft werken. druk op een willekeurige knop om het scherm weer te activeren.



Afstandsbediening

Aan/uit

Druk op de "on/off"-knop om het apparaat in of uit te schakelen.

Ventilatorstand

Druk op de "fan"-knop om de ventilatorstand te activeren:

- F1 = lage snelheid
- F2 = gemiddelde snelheid
- F3 = hoge snelheid

Oscillatie (draaifunctie)

Druk op de "swing"-knop om de zwenkbeweging in te schakelen. Druk opnieuw om de zwenking te stoppen.

Verwarmingsmodus

Druk op de "heat"-knop om te schakelen tussen:

- H1 = lage warmte (1100W)
- H2 = hoge warmte (2200W)

Timer instellen

Druk op de "timer"-knop om de gewenste tijd in te stellen tussen 1 en 12 uur (in stappen van 1 uur).

Temperatuur instellen

Druk op de "temp"-knop om de gewenste kamertemperatuur te kiezen tussen 15°C en 45°C. Het apparaat schakelt automatisch aan en uit om de ingestelde temperatuur te behouden.

Afstandsbediening - batterij vervangen

- Stap 1** Draai de afstandsbediening om en schuif of klik het klepje aan de achterkant los om het batterijvak te openen.
- Stap 2** Plaats twee nieuwe AAA-batterijen (1,5V alkaline). Let goed op de polariteit: zorg dat de positieve (+) en negatieve (-) uiteinden van de batterijen overeenkomen met de markeringen in het batterijvak.
- Stap 3** Druk het klepje weer stevig op zijn plaats tot u een klik hoort. Controleer of het goed vastzit.
- Stap 4** Test of de afstandsbediening goed werkt. Werkt deze niet? Controleer dan opnieuw of de batterijen correct zijn geplaatst.

Let op: batterijen worden niet meegeleverd!

Oververhittingsbeveiliging

Dit apparaat is voorzien van een ingebouwde oververhittingsbeveiliging. Bij oververhitting — bijvoorbeeld door (gedeeltelijke) blokkering van de luchtroosters — schakelt het apparaat automatisch uit om schade of gevaar te voorkomen.

Als dit gebeurt, trek dan de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat ongeveer 30 minuten afkoelen. controleer en verwijder eventuele voorwerpen die de roosters blokkeren. Zodra het apparaat volledig is afgekoeld en de blokkering is verwijderd, kunt u het opnieuw inschakelen zoals eerder beschreven.

Werkt het apparaat na deze handelingen nog steeds niet naar behoren? Neem dan contact op met de dichtstbijzijnde klantenservice.

Opmerking: om de interne onderdelen te beschermen, blijft de ventilator na het uitschakelen via de off-knop nog ongeveer 30 seconden doorgaan met het blazen van kamerlucht voordat het apparaat volledig naar stand-by schakelt.

Veiligheidsfuncties

- Bij abnormale oververhitting schakelt een veiligheidsmechanisme het apparaat automatisch uit.
- Trek in dat geval de stekker uit het stopcontact. Na een korte afkoelperiode is het apparaat weer klaar voor gebruik.
- Blijft het probleem zich voordoen? Haal dan opnieuw de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw erkende dealer of de klantenservice.
- Raak tijdens gebruik de luchttuitlaat niet aan en dek deze niet af. Dit kan oververhitting veroorzaken, waardoor de beveiliging geactiveerd wordt.
- Het apparaat is voorzien van een kantelbeveiliging. Als het apparaat omvalt, wordt de stroom automatisch uitgeschakeld.

Opmerking: dit model maakt gebruik van een ingebouwde kantelschakelaar die alleen het verwarmingselement uitschakelt bij omvallen. Het apparaat kan veilig worden gebruikt in rechtopstaande positie, of het nu op de vloer staat, op een tafel geplaatst is of opgehangen wordt.

Onderhoud

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u onderhoud uitvoert.
- Verwijder stof uit de luchtroosters met een stofzuiger.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek en droog daarna af met een droge doek.
- Dompel het apparaat nooit onder in water en voorkom dat er water in het apparaat binnendringt.

Opslag

- Haal de stekker uit het stopcontact, laat het apparaat afkoelen en maak het schoon vóór u het opbergt.
- Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, plaats het samen met de handleiding terug in de originele verpakking en bewaar het op een droge en goed geventileerde plaats.
- Leg geen zware voorwerpen op de doos tijdens opslag, dit kan het apparaat beschadigen.

Problemen oplossen

Controleer eerst zelf de volgende problemen. Als er nog steeds problemen zijn, neem dan contact met ons op of met uw lokale distributeur voor hulp.

Problemen	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het apparaat werkt niet.	Stekker zit niet goed in het stopcontact.	Controleer of de stekker goed is aangesloten
	Geen stroomtoevoer op het stopcontact.	Test met een ander apparaat of controleer de zekering.
	Oververhittingsbeveiliging is geactiveerd.	Laat het apparaat afkoelen en verwijder eventuele blokkades van de roosters.
	Het apparaat is omgevallen.	Zet het apparaat rechtop zodat de kantelbeveiliging wordt gereset.
Geen warmte / verwarming stopt.	Verwarmingselement is uitgeschakeld door kantelschakelaar.	Controleer of het apparaat stabiel en rechtop staat.
	Ingestelde temperatuur is bereikt.	Verhoog indien nodig de ingestelde temperatuur.
Luchtuitlaat voelt niet warm aan.	Apparaat staat in ventilatorstand.	Schakel over naar verwarmingsmodus.
Display of functie reageert niet.	Tijdelijke fout in de elektronica.	Trek de stekker uit het stopcontact, wacht 1 minuut en steek opnieuw in.
	Afstandsbediening werkt niet.	Controleer of de batterijen goed geplaatst zijn of vervang ze.

Verwijdering van gebruikt product

Gooi dit product/apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil. Breng het product naar een openbaar verzamelingspunt voor de recycling van gebruikte elektrische en elektronische apparaten. Het verwijzende symbool is te vinden op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.



Correcte verwijdering van dit product



Deze markering geeft aan dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval in de EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het op verantwoorde wijze recyclen om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikte apparaat wilt inleveren, gebruik dan de inlever- en inzamelsystemen of neem contact op met de winkelier waar u het product hebt gekocht. Zij kunnen dit product meenemen voor een milieuveilige recycling.

Technische data

Productnaam	BREND BR-2243 Ventilatorkachel
Nominale spanning	220-240V ~50-60Hz
Verwarmingselement	Keramisch verwarmingselement (PTC)
Nominale vermogen	1100/2200 Watt
Snelheden	3 (laag / normaal / hoog)
Display	LED met touchscreen
Afstandsbediening	Inbegrepen (zonder batterij)
Instelbare temperatuur	15-45°C
Instelbare timer	Van 0 tot 12 uur
Oververhittingsbeveiliging	Ja
Kantelbeveiliging	Ja
Functies	Draaifunctie, ventilatie en verwarmen
Snoerlengte	1,57 m
Gewicht	3,9 kilogram
Afmeting product in cm (LxBxH)	23 x 23 x 87 cm
Land van afkomst	China
Handelsmerkeigenaar, importeur naar de EU, distributeur	BREND Grote Ohé-weg 3, 6081PT Haelen Nederland

EN Table of contents

Introduction	13
Component check	13
Description of parts	13
Safety warnings	14
Installation	15
Remote control	16
Remote control – battery replacement	17
Overheat protection	17
Safety features	18
Maintenance	18
Storage	18
Troubleshooting	19
Disposal of used product	19
Technical data	20
Dutch manual	03
German manual	21
French manual	30
Italian manual	39
Spanish manual	48
Polish manual	57
Danish manual	66
Swedish manual	75

Introduction

Congratulations on your new fan heater! This manual contains instructions for installation and use. Please read it carefully to make the most of your purchase and to ensure safe and long-lasting operation. Thank you for placing your trust in our product!

Component check

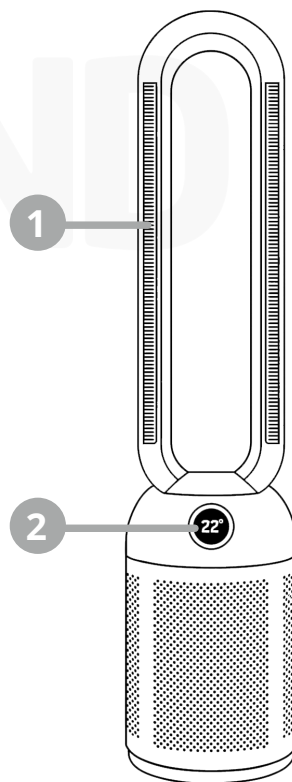
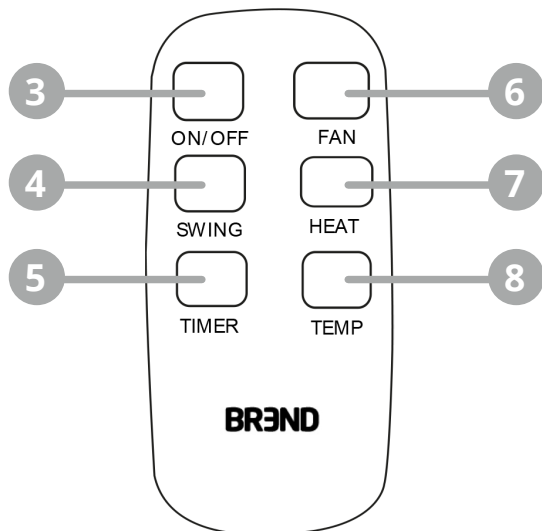
Before getting started, it is important to ensure that all components of your fan heater are present. Carefully check the contents of the packaging to make sure you have received everything required for optimal operation of your device.

1x Fan heater
1x Remote control

1x Quick guide

Description of parts

1. Fan heater
2. Display
3. On/off button
4. Oscillation function
5. Timer
6. Fan mode
7. Heating mode
8. Temperature setting



Safety warnings



IMPORTANT! Please read all instructions and warnings carefully before using the fan heater. This appliance is intended for normal domestic use.

- Before connecting the appliance, ensure that the mains voltage corresponds to the value indicated on the rating plate. Always connect the appliance to a grounded socket.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged. Faults should only be repaired by a qualified service technician.
- Keep the appliance and cord away from heat sources, sharp objects, or anything that may cause damage.
- Switch off the appliance and unplug it when not in use, before cleaning, or when changing accessories.
- Do not install the fan heater directly below a wall socket.
- Do not connect other devices to the same socket to avoid overloading.
- Do not place the appliance on carpets or run the cord under carpets. Position the cord to avoid tripping hazards.
- For indoor use only.
- Do not immerse the cord or plug in water or any other liquids.
- Do not use this appliance near a bath, shower, or swimming pool.
- Never leave the appliance unattended while in use or while plugged in. Always switch it off and unplug it when leaving the room.
- Always supervise children around electrical appliances.
- Never cover the appliance or use it to dry clothes or other items. This may cause overheating.
- Do not touch hot surfaces.
- Do not place the appliance near curtains or other flammable materials. Maintain a minimum distance of 1 metre.
- Ensure your hands are dry before operating switches or touching the plug.
- Do not use the appliance with a timer, programmable switch, or any other device that automatically turns it on.
- Do not block the air inlet or outlet openings. Do not use the appliance on soft surfaces such as beds.
- Only store the appliance once it has fully cooled down. Store it in a cool, dry place.
- Do not use an extension lead; this may cause overheating and fire.
- Use the appliance only on a horizontal and stable surface.
- Do not move the appliance while it is in use.
- Do not insert any objects into the ventilation or outlet grilles to avoid electric shock, fire, or damage.
- Do not use the appliance in areas where flammable liquids are stored or used.
- Dust and lint may cause overheating. Clean the air inlets regularly using a vacuum cleaner.
- Always use the appliance in an upright position.
- Do not use the appliance in rooms smaller than 4 m² or in areas where people are unable to leave the space independently, unless under constant supervision.
- Press "Off" and then unplug the appliance. Never pull the cord.
- Keep children under 3 years of age away from the appliance unless under continuous

supervision.

- Children aged 3 to 8 may only switch the appliance on or off under supervision. They must not plug in, adjust, clean, or maintain the appliance.
- This appliance may be used by children aged 8 and above, and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, provided they are supervised or have been instructed on its safe use.
- Some parts may become very hot and cause burns. Take extra care when children and vulnerable persons are present.
- Do not use the appliance if it has been dropped or shows visible signs of damage.
- This appliance is intended for household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices, and other work environments
 - Farmhouses
 - Hotel rooms, motels, and other residential-type environments
 - Bed & breakfast-type environments
- Do not use this appliance in small spaces occupied by individuals who cannot leave the area independently, unless continuously supervised.
- Keep textiles, curtains, and other flammable materials at least 1 metre away from the air outlet to prevent the risk of fire.
- To avoid the hazard of unintended resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be connected to an external switching device such as a timer, or to a circuit that is regularly switched on and off.

Installation

Step 1 Check that the mains voltage matches the rating label before plugging the device into the socket (220-240V AC).

Step 2 Plug the device into the socket and press the power button to turn it on or off.

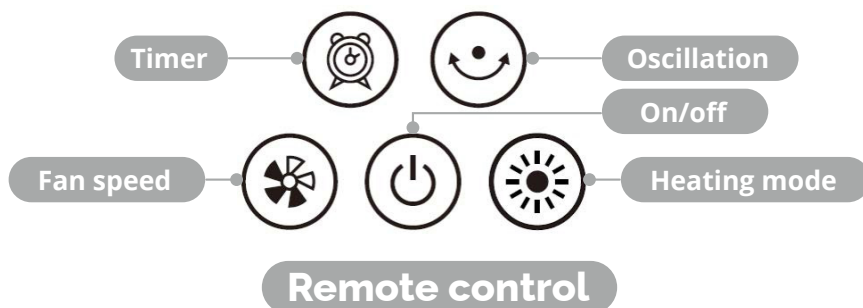
Step 3 Press the mode button to switch between low heat (H1, 1100W) and high heat (H2, 2200W). Press and hold this button for 3 seconds to set the temperature mode (15-45°C).

Step 4 Press the fan button to select the fan speed: F1 (low), F2 (medium), or F3 (high). Note: Fan speed cannot be adjusted in heating mode.

Step 5 Press the oscillation button to turn oscillation on or off.

Step 6 Press the timer button to set a timer from 1 to 12 hours.

Note: After 3 minutes without any operation, the LED screen will turn off automatically, but the device will continue to operate. Press any button to reactivate the display.



On/off

Press the "on/off" button to switch the appliance on or off.

Fan mode

Press the "fan" button to activate the fan mode:

- F1 = low speed
- F2 = medium speed
- F3 = high speed

Oscillation (swing function)

Press the "swing" button to activate the oscillation. Press again to stop the oscillation.

Heating mode

Press the "heat" button to switch between:

- H1 = low heat (1100W)
- H2 = high heat (2200W)

Setting the timer

Press the "timer" button to set the desired time between 1 and 12 hours (in 1-hour increments).

Setting the temperature

Press the "temp" button to select the desired room temperature between 15°C and 45°C. The appliance will switch on and off automatically to maintain the selected temperature.

Remote control – battery replacement

- Step 1** Turn the remote control over and slide or unclip the back cover to open the battery compartment.
- Step 2** Insert two new AAA batteries (1.5V alkaline). Ensure correct polarity: the positive (+) and negative (–) ends must match the markings inside the compartment.
- Step 3** Press the cover firmly back into place until you hear a click. Check that it is securely closed.
- Step 4** Test the remote control to ensure it functions correctly. If it does not work, recheck that the batteries are installed properly.

Note: Batteries are not included!

Overheat protection

This appliance is equipped with an integrated overheat protection system. In the event of overheating — for example, due to (partial) blockage of the air vents — the appliance will automatically switch off to prevent damage or danger.

If this occurs, unplug the appliance from the mains and allow it to cool down for approximately 30 minutes. Check for and remove any obstructions blocking the air vents. Once the appliance has fully cooled and the blockage has been cleared, you may switch it back on as previously described.

If the appliance still does not function properly after these steps, please contact your nearest customer service centre.

Note: To protect the internal components, the fan will continue to blow room air for approximately 30 seconds after being switched off via the off button, before the appliance fully enters standby mode.

Safety features

- In the event of abnormal overheating, a safety mechanism will automatically switch off the appliance.
- If this happens, unplug the appliance from the mains. After a short cooling period, the appliance will be ready for use again.
- If the issue persists, unplug the appliance once more and contact your authorised dealer or customer service.
- Do not touch or cover the air outlet during operation. Doing so may cause overheating and activate the safety mechanism.
- The appliance is equipped with a tip-over protection feature. If the appliance falls over, the power will automatically be cut off.

Note: This model uses a built-in tilt switch that deactivates the heating element if the appliance tips over. It can be safely used in an upright position, whether placed on the floor, on a table, or mounted on a wall.

Maintenance

- Always unplug the appliance and allow it to cool down completely before performing any maintenance.
- Remove dust from the air vents using a vacuum cleaner.
- Clean the exterior of the appliance with a damp cloth, then dry it with a soft dry cloth.
- Never immerse the appliance in water and ensure that no water enters the interior.

Storage

- Unplug the appliance, allow it to cool down, and clean it before storing.
- If the appliance will not be used for an extended period, place it back in its original packaging along with the user manual, and store it in a dry, well-ventilated area.
- Do not place heavy objects on the box during storage, as this may damage the appliance.

Troubleshooting

Please first check the following issues yourself. If problems persist, please contact us or your local distributor for assistance.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The appliance does not operate.	Plug is not properly inserted into the socket.	Check that the plug is securely connected.
	No power supply to the socket.	Test the socket with another device or check the fuse.
	Overheat protection has been activated.	Allow the appliance to cool down and remove any obstructions from the vents.
	The appliance has tipped over.	Place the appliance upright to reset the tip-over protection.
No heat / heating stops.	Heating element has been deactivated by the tilt switch.	Ensure the appliance is stable and in an upright position.
	Set temperature has been reached.	Increase the set temperature if needed.
Air outlet does not feel warm.	Appliance is in fan mode.	Switch to heating mode.
Display or function does not respond.	Temporary electronic fault.	Unplug the appliance, wait for 1 minute, then plug it in again.
	Remote control not working.	Check that the batteries are correctly inserted or replace them.

Disposal of used product

Do not dispose of this product/device with normal household waste at the end of its service life. Take the product to a designated collection point for the recycling of used electrical and electronic devices. The corresponding symbol can be found on the product, in the user manual, or on the packaging.



Proper disposal of this product

This symbol indicates that this product must not be disposed of with regular household waste in the EU. To prevent potential harm to the environment or human health caused by uncontrolled waste disposal, please recycle it responsibly to support the sustainable reuse of material resources. If you wish to dispose of your used appliance, please use local collection systems or contact the retailer where you purchased the product. They will ensure the product is recycled in an environmentally safe manner.

Technical data

Product name	BREND BR-2243 Fan Heater
Rated voltage	220-240V ~50-60Hz
Heating element	Ceramic heating element (PTC)
Power consumption	1100/2200 Watts
Speeds	3 (low / medium / high)
Display	LED with touchscreen
Remote control	Included (battery not included)
Adjustable temperature	15-45°C
Adjustable timer	0 to 12 hours
Overheat protection	Yes
Tip-over protection	Yes
Functions	Oscillation, ventilation and heating
Cord length	1.57 m
Weight	3.9 kg
Product dimensions (LxWxH)	23 x 23 x 87 cm
Country of origin	China
Trademark Owner / EU Importer / Distributor	BREND Grote Ohé-weg 3, 6081PT Haelen Netherlands

Einleitung	22
Komponentenprüfung	22
Beschreibung der Bauteile	22
Sicherheitshinweise	23
Installation	24
Fernbedienung	25
Fernbedienung – Batteriewechsel	26
Überhitzungsschutz	26
Sicherheitsfunktionen	27
Wartung	27
Lagerung	27
Fehlerbehebung	28
Entsorgung des gebrauchten Produkts	28
Technische Daten	29
Niederländische Bedienungsanleitung	03
Englische Bedienungsanleitung	12
Französische Bedienungsanleitung	30
Italienische Bedienungsanleitung	39
Spanische Bedienungsanleitung	48
Polnische Bedienungsanleitung	57
Dänische Bedienungsanleitung	66
Schwedische Bedienungsanleitung	75

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Heizlüfter! In dieser Bedienungsanleitung finden Sie Anweisungen zur Installation und Verwendung des Geräts. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um Ihre Neuanschaffung optimal zu nutzen und einen sicheren sowie langlebigen Betrieb zu gewährleisten. Vielen Dank für Ihr Vertrauen in unser Produkt!

Komponentenprüfung

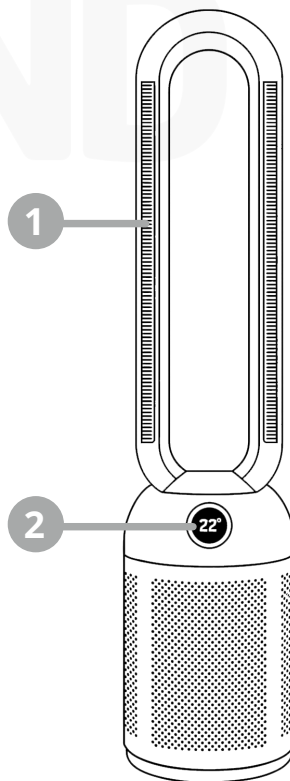
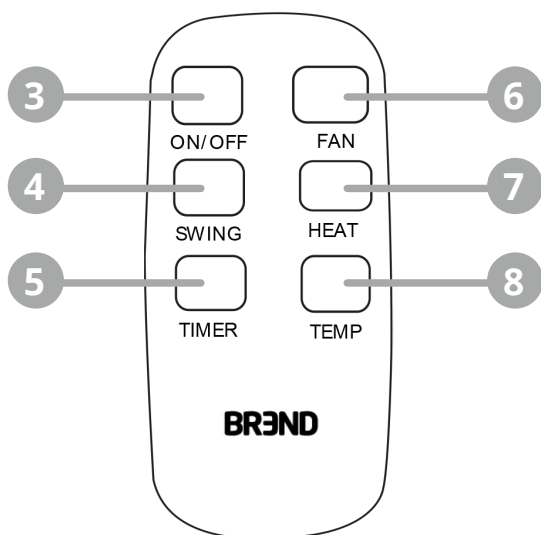
Bevor Sie mit der Inbetriebnahme beginnen, ist es wichtig zu überprüfen, ob alle Teile Ihres Heizlüfters vorhanden sind. Kontrollieren Sie den Inhalt der Verpackung sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie alle Komponenten erhalten haben, die für einen optimalen Betrieb des Geräts erforderlich sind.

1x Heizlüfter
1x Fernbedienung

1x Kurzanleitung

Beschreibung der Bauteile

1. Heizlüfter
2. Display
3. Ein-/Ausschalter
4. Schwenkfunktion
5. Timer
6. Lüftermodus
7. Heizmodus
8. Temperatureinstellung



Sicherheitshinweise



ACHTUNG! Lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch, bevor Sie den Heizlüfter verwenden. Dieses Gerät ist für den normalen Hausgebrauch vorgesehen.

- Überprüfen Sie vor dem Anschließen, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt. Schließen Sie das Gerät stets an eine geerdete Steckdose an.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von einem autorisierten Kundendienst durchführen.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Wärmequellen, scharfen Gegenständen und anderen potenziellen Gefahrenquellen fern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird, vor der Reinigung oder dem Austauschen von Zubehör.
- Installieren Sie den Heizlüfter nicht direkt unter einer Wandsteckdose.
- Schließen Sie keine weiteren Geräte an dieselbe Steckdose an, um Überlastung zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf Teppichböden und führen Sie das Kabel nicht unter Teppichen entlang. Verlegen Sie das Kabel so, dass keine Stolpergefahr besteht.
- Nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Tauchen Sie Kabel oder Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen oder Schwimmbecken.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs oder bei Anschluss an die Steckdose niemals unbeaufsichtigt. Schalten Sie es immer aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie den Raum verlassen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder stets im Umgang mit elektrischen Geräten.
- Decken Sie das Gerät niemals ab und verwenden Sie es nicht zum Trocknen von Kleidung oder anderen Gegenständen. Es besteht Überhitzungsgefahr.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien. Halten Sie einen Mindestabstand von 1 Meter ein.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie Schalter bedienen oder den Stecker anfassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einer Zeitschaltuhr, einem programmierbaren Schalter oder einem anderen automatischen Schaltsystem.
- Blockieren Sie niemals die Luftansaug- oder -auslassöffnungen. Verwenden Sie das Gerät nicht auf weichen Oberflächen wie Betten.
- Lagern Sie das Gerät erst nach vollständiger Abkühlung. Bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, da dies zu Überhitzung und Brand führen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nur auf einer horizontalen und stabilen Fläche.
- Bewegen Sie das Gerät nicht während des Betriebs.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungs- oder Auslassöffnungen, um

Stromschlag, Brand oder Schäden zu vermeiden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen brennbare Flüssigkeiten gelagert oder verwendet werden.
- Staub und Fusseln können zu Überhitzung führen. Reinigen Sie die Lufteinlässe regelmäßig mit einem Staubsauger.
- Verwenden Sie das Gerät immer in aufrechter Position.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen unter 4 m² oder wenn sich darin Personen aufhalten, die den Raum nicht selbstständig verlassen können – es sei denn, sie stehen unter ständiger Aufsicht.
- Drücken Sie auf „Aus“ und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Kabel.
- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fern, es sei denn, sie stehen unter ständiger Aufsicht.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden. Sie dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder warten.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung erhalten haben.
- Einige Teile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Seien Sie besonders vorsichtig in der Nähe von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist.
- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch und vergleichbare Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:
 - Teeküchen für Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
 - Landwirtschaftliche Betriebe
 - Hotelzimmer, Motels und andere Wohnumgebungen
 - Bed & Breakfast-ähnliche Einrichtungen
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in kleinen Räumen mit Personen, die diese nicht eigenständig verlassen können, es sei denn, sie stehen unter ständiger Aufsicht.
- Halten Sie Textilien, Vorhänge und andere brennbare Materialien in einem Abstand von mindestens 1 Meter von der Luftauslassöffnung, um Brandgefahr zu vermeiden.
- Um Gefahren durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen der thermischen Sicherheitsabschaltung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht an eine externe Schaltvorrichtung wie eine Zeitschaltuhr oder an ein Stromnetz angeschlossen werden, das regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.

Installation

Schritt 1 Prüfen Sie vor dem Anschluss, ob die Netzspannung mit dem Typenschild übereinstimmt (220-240 V AC).

Schritt 2 Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

Schritt 3 Drücken Sie die Modustaste, um zwischen H1 (1100W) und H2 (2200W) zu wechseln. Halten Sie sie 3 Sekunden gedrückt, um den Temperaturmodus (15–45 °C) einzustellen.

DE Deutsch

Schritt 4 Drücken Sie die Ventilator-taste, um die Lüfterstufe auszuwählen: F1 (niedrig), F2 (mittel) oder F3 (hoch). Hinweis: Die Lüftergeschwindigkeit kann im Heizmodus nicht angepasst werden.

Schritt 5 Drücken Sie die Oszillation-taste, um die Schwenkfunktion ein- oder auszuschalten.

Schritt 6 Drücken Sie die Timertaste, um eine Zeitspanne von 1 bis 12 Stunden einzustellen.

Hinweis: Nach 3 Minuten ohne Bedienung schaltet sich das LED-Display automatisch aus, das Gerät läuft jedoch weiter. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Display wieder zu aktivieren.



Ein-/Ausschalten

Drücken Sie die „Ein/Aus“-Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

Lüftermodus

Drücken Sie die „Fan“-Taste, um den Lüftermodus zu aktivieren:

- F1 = niedrige Geschwindigkeit
- F2 = mittlere Geschwindigkeit
- F3 = hohe Geschwindigkeit

Oszillation (Schwenkfunktion)

Drücken Sie die „Swing“-Taste, um die Schwenkbewegung zu aktivieren. Drücken Sie erneut, um die Oszillation zu stoppen.

Heizmodus

Drücken Sie die „Heat“-Taste, um zwischen den Heizstufen umzuschalten:

- H1 = geringe Heizleistung (1100 W)
- H2 = hohe Heizleistung (2200 W)

Timer einstellen

Drücken Sie die „Timer“-Taste, um die gewünschte Betriebsdauer zwischen 1 und 12 Stunden in 1-Stunden-Schritten einzustellen.

Temperatur einstellen

Drücken Sie die „Temp“-Taste, um die gewünschte Raumtemperatur zwischen 15 °C und 45 °C einzustellen. Das Gerät schaltet sich automatisch ein und aus, um die eingestellte Temperatur zu halten.

Fernbedienung – Batteriewechsel

- Schritt 1** Drehen Sie die Fernbedienung um und schieben oder lösen Sie die Abdeckung auf der Rückseite, um das Batteriefach zu öffnen.
- Schritt 2** Setzen Sie zwei neue AAA-Batterien (1,5 V Alkaline) ein. Achten Sie dabei genau auf die Polarität: Die positiven (+) und negativen (–) Pole der Batterien müssen mit den Markierungen im Batteriefach übereinstimmen.
- Schritt 3** Drücken Sie die Abdeckung wieder fest auf das Batteriefach, bis ein Klicken zu hören ist. Vergewissern Sie sich, dass sie richtig sitzt.
- Schritt 4** Testen Sie, ob die Fernbedienung ordnungsgemäß funktioniert. Falls nicht, prüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingelegt sind.

Hinweis: Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten!

Überhitzungsschutz

Dieses Gerät ist mit einem integrierten Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung – z. B. durch (teilweise) Blockierung der Lüftungsschlitze – schaltet sich das Gerät automatisch ab, um Schäden oder Gefahren zu vermeiden.

Sollte dies eintreten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät etwa 30 Minuten abkühlen. Überprüfen und entfernen Sie gegebenenfalls Gegenstände, die die Luftöffnungen blockieren. Sobald das Gerät vollständig abgekühlt ist und keine Blockierung mehr besteht, können Sie es wie zuvor beschrieben wieder einschalten.

Funktioniert das Gerät auch danach nicht ordnungsgemäß? Wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen Kundendienst.

Hinweis: Zum Schutz der internen Bauteile läuft der Lüfter nach dem Ausschalten über die Off-Taste noch ca. 30 Sekunden weiter, um Raumluft zu blasen, bevor das Gerät vollständig in den Standby-Modus wechselt.

Sicherheitsfunktionen

- Bei ungewöhnlicher Überhitzung schaltet eine Sicherheitsvorrichtung das Gerät automatisch ab.
- Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker aus der Steckdose. Nach einer kurzen Abkühlphase ist das Gerät wieder einsatzbereit.
- Tritt das Problem weiterhin auf? Ziehen Sie erneut den Stecker und wenden Sie sich an Ihren autorisierten Händler oder den Kundenservice.
- Berühren Sie während des Betriebs nicht den Luftauslass und decken Sie ihn nicht ab. Dies kann zu Überhitzung führen und die Sicherheitsabschaltung auslösen.
- Das Gerät ist mit einem Kippschutz ausgestattet. Wenn es umfällt, wird die Stromzufuhr automatisch unterbrochen.

Hinweis: Dieses Modell ist mit einem integrierten Kippschalter ausgestattet, der beim Umkippen ausschließlich das Heizelement deaktiviert. Das Gerät kann sicher in aufrechter Position betrieben werden - unabhängig davon, ob es auf dem Boden steht, auf einem Tisch platziert oder an der Wand montiert ist.

Wartung

- Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Entfernen Sie Staub aus den Lüftungsschlitzen mit einem Staubsauger.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Innere des Geräts eindringt.

Lagerung

- Ziehen Sie den Netzstecker, lassen Sie das Gerät abkühlen und reinigen Sie es, bevor Sie es einlagern.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, legen Sie es zusammen mit der Bedienungsanleitung in die Originalverpackung zurück und bewahren Sie es an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf.
- Stellen Sie während der Lagerung keine schweren Gegenstände auf den Karton, da dies das Gerät beschädigen kann.

Fehlerbehebung

Überprüfen Sie zunächst selbst die folgenden möglichen Ursachen. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an uns oder an Ihren örtlichen Händler bzw. Vertriebspartner.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Stecker ist nicht richtig eingesteckt	Prüfen Sie, ob der Stecker korrekt angeschlossen ist.
	Keine Stromversorgung an der Steckdose.	Testen Sie mit einem anderen Gerät oder prüfen Sie die Sicherung.
	Überhitzungsschutz wurde aktiviert.	Lassen Sie das Gerät abkühlen und entfernen Sie Blockierungen an den Lüftungsschlitzen.
	Gerät ist umgekippt.	Stellen Sie das Gerät aufrecht, damit der Kippschutz zurückgesetzt wird.
Keine Wärme / Heizung stoppt.	Heizelement wurde durch Kippschalter deaktiviert.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil und aufrecht steht.
	Eingestellte Temperatur ist erreicht.	Erhöhen Sie ggf. die eingestellte Temperatur.
Luftauslass fühlt sich kalt an.	Gerät befindet sich im Lüftermodus.	Wechseln Sie in den Heizmodus.
Display oder Funktion reagiert nicht.	Vorübergehender Fehler in der Elektronik.	Ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie 1 Minute und stecken Sie ihn erneut ein.
	Fernbedienung funktioniert nicht.	Prüfen Sie die Batterien oder tauschen Sie sie aus.

Entsorgung des gebrauchten Produkts

Werfen Sie dieses Produkt/Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie das Produkt zu einer öffentlichen Sammelstelle für das Recycling von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten. Das entsprechende Symbol finden Sie auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung.



Ornungsgemäße Entsorgung dieses Produkts

Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt in der EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die Gesundheit zu vermeiden, führen Sie das Gerät bitte einer fachgerechten Verwertung zu, um eine nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu fördern. Geben Sie Ihr Altgerät bei einer offiziellen Sammelstelle oder bei dem Händler zurück, bei dem Sie es erworben haben. Dieser wird es einer umweltgerechten Entsorgung zuführen.

Technische Daten

Produktname	BREND BR-2243 Ventilatorheizung
Nennspannung	220-240 V ~ 50-60 Hz
Heizelement	Keramisches Heizelement (PTC)
Nennleistung	1100/2200 Watt
Geschwindigkeiten	3 (niedrig / mittel / hoch)
Display	LED mit Touchscreen
Fernbedienung	Inklusive (ohne Batterie)
Temperaturbereich	15-45 °C
Timer einstellbar	0-12 Stunden
Überhitzungsschutz	Ja
Kippschutz	Ja
Funktionen	Schwenkfunktion, Lüfterbetrieb und Heizen
Kabellänge	1,57 m
Gewicht	3,9 Kilogramm
Produktabmessungen (LxBxH)	23 x 23 x 87 cm
Herkunftsland	China
Markeneigentümer, Importeur in die EU	BREND Grote Ohé-weg 3, 6081PT Haelen Niederlande

Introduction	31
Vérification des composants	31
Description des éléments	31
Consignes de sécurité	32
Installation	33
Télécommande	34
Télécommande – remplacement de la pile	35
Protection contre la surchauffe	35
Fonctions de sécurité	36
Entretien	36
Stockage	36
Dépannage	37
Élimination du produit usagé	37
Données techniques	38
Manuel en néerlandais	03
Manuel en anglais	12
Manuel en allemand	21
Manuel en italien	39
Manuel en espagnol	48
Manuel en polonais	57
Manuel en danois	66
Manuel en suédois	75

Introduction

Félicitations pour votre nouvel appareil de chauffage ventilateur ! Ce manuel contient les instructions d'installation et d'utilisation. Veuillez le lire attentivement afin de profiter pleinement de votre achat et de garantir un fonctionnement sûr et durable. Merci de votre confiance en notre produit !

Vérification des composants

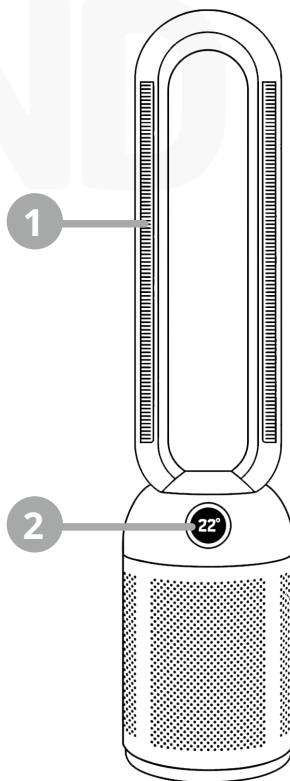
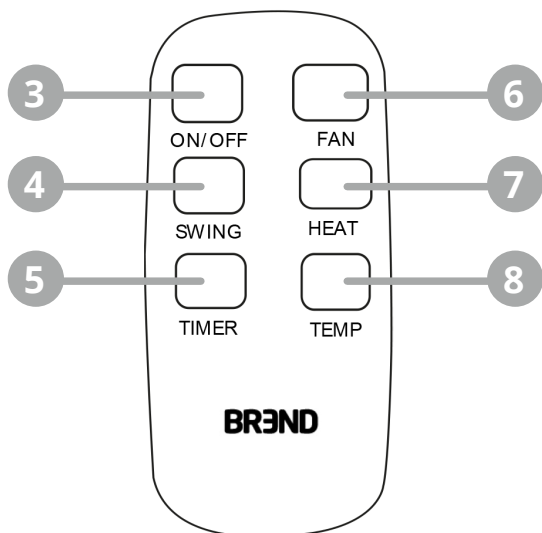
Avant de commencer, il est important de vérifier que tous les composants de votre chauffage ventilateur sont présents. Contrôlez soigneusement le contenu de l'emballage afin de vous assurer que vous avez bien reçu tous les éléments nécessaires au bon fonctionnement de votre appareil.

1x Chauffage ventilateur
1x Télécommande

1x Guide rapide

Description des éléments

1. Chauffage ventilateur
2. Écran
3. Bouton marche/arrêt
4. Fonction d'oscillation
5. Minuterie
6. Mode ventilation
7. Mode chauffage
8. Réglage de la température



Consignes de sécurité



ATTENTION ! Veuillez lire attentivement toutes les instructions et avertissements avant d'utiliser le chauffage ventilateur. Cet appareil est destiné à un usage domestique normal.

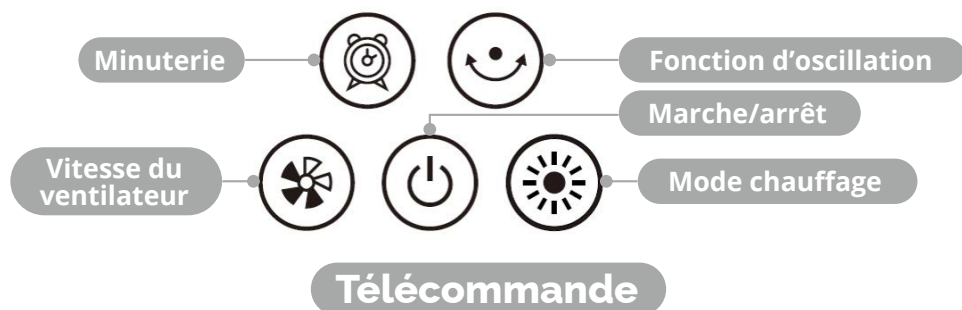
- Avant de le brancher, vérifiez que la tension du réseau correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Branchez toujours l'appareil sur une prise de courant avec mise à la terre.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé(e). Faites uniquement réparer l'appareil par un technicien agréé.
- Maintenez l'appareil et le cordon à l'écart des sources de chaleur, objets tranchants ou autres risques de dommages.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le nettoyer ou de remplacer des accessoires.
- N'installez pas le chauffage ventilateur directement sous une prise murale.
- Ne branchez pas d'autres appareils sur la même prise pour éviter toute surcharge.
- Ne placez pas l'appareil sur un tapis et ne passez pas le cordon sous un tapis. Disposez le cordon de manière à éviter tout risque de trébuchement.
- Convient uniquement pour une utilisation en intérieur.
- Ne plongez jamais le cordon ni la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement ou s'il est branché. Éteignez-le et débranchez-le en cas d'absence.
- Surveillez toujours les enfants lorsqu'un appareil électrique est utilisé.
- Ne couvrez jamais l'appareil et ne l'utilisez pas pour sécher des vêtements ou d'autres objets. Cela peut provoquer une surchauffe.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de rideaux ou d'autres matériaux inflammables. Maintenez une distance minimale d'un mètre.
- Assurez-vous que vos mains sont sèches avant de manipuler les interrupteurs ou de toucher la fiche.
- N'utilisez pas l'appareil avec un minuteur, une prise programmable ou un autre système de mise en marche automatique.
- Ne bloquez pas les entrées ou sorties d'air. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces molles comme des lits.
- Ne rangez l'appareil qu'après son refroidissement complet. Conservez-le dans un endroit frais et sec.
- N'utilisez pas de rallonge électrique ; cela peut provoquer une surchauffe ou un incendie.
- Utilisez l'appareil uniquement sur une surface horizontale et stable.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- N'introduisez aucun objet dans les grilles de ventilation ou de sortie d'air pour éviter les chocs électriques, les incendies ou les dommages.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où sont stockés ou utilisés des liquides inflammables.

- La poussière et les peluches peuvent provoquer une surchauffe. Nettoyez régulièrement les entrées d'air avec un aspirateur.
- Utilisez toujours l'appareil en position verticale.
- Ne l'utilisez pas dans des pièces de moins de 4 m² ou occupées par des personnes ne pouvant pas les quitter sans aide, sauf sous surveillance constante.
- Appuyez sur « arrêt » puis débranchez l'appareil. Ne tirez jamais sur le cordon.
- Tenez les enfants de moins de 3 ans à l'écart, sauf s'ils sont sous surveillance constante.
- Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent allumer ou éteindre l'appareil que sous surveillance et ne doivent pas le brancher, l'ajuster, le nettoyer ni l'entretenir.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des limitations physiques, sensorielles ou mentales, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu les instructions appropriées.
- Certaines parties peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Soyez particulièrement vigilant avec les enfants et les personnes vulnérables.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou présente des dommages visibles.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des utilisations similaires telles que :
 - cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail
 - fermes
 - chambres d'hôtel, motels et autres environnements résidentiels
 - chambres d'hôtes de type « bed & breakfast »
- N'utilisez pas cet appareil dans de petits espaces occupés par des personnes ne pouvant pas sortir seules, sauf si elles sont sous surveillance constante.
- Maintenez les textiles, rideaux et autres matériaux inflammables à au moins 1 mètre de la sortie d'air pour éviter tout risque d'incendie.
- Pour éviter tout danger lié à une réinitialisation accidentelle de la protection thermique, cet appareil ne doit pas être connecté à un interrupteur externe tel qu'un minuteur, ni à un circuit d'alimentation qui est régulièrement allumé et éteint.

Installation

- Étape 1** Vérifiez que la tension du réseau correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique avant de brancher la prise (220-240V AC).
- Étape 2** Branchez la prise et appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer ou éteindre l'appareil.
- Étape 3** Appuyez sur le bouton du mode pour basculer entre la chaleur faible (H1, 1100W) et la chaleur élevée (H2, 2200W). Maintenez ce bouton enfoncé pendant 3 secondes pour régler la température (15-45°C).
- Étape 4** Appuyez sur le bouton du ventilateur pour sélectionner la vitesse du ventilateur : F1 (faible), F2 (moyenne) ou F3 (élevée). Remarque : la vitesse du ventilateur ne peut pas être ajustée en mode chauffage.
- Étape 5** Appuyez sur le bouton d'oscillation pour activer ou désactiver la fonction d'oscillation.
- Étape 6** Appuyez sur le bouton de minuterie pour définir une minuterie de 1 à 12 heures.

Remarque : après 3 minutes sans action, l'écran LED s'éteint automatiquement, mais l'appareil continue de fonctionner. Appuyez sur n'importe quel bouton pour réactiver l'écran.



Marche/Arrêt

Appuyez sur le bouton « on/off » pour allumer ou éteindre l'appareil.

Mode ventilation

Appuyez sur le bouton « fan » pour activer le mode ventilation :

- F1 = vitesse basse
- F2 = vitesse moyenne
- F3 = vitesse élevée

Oscillation (fonction pivotante)

Appuyez sur le bouton « swing » pour activer l'oscillation. Appuyez de nouveau pour l'arrêter.

Mode chauffage

Appuyez sur le bouton « heat » pour basculer entre :

- H1 = chaleur basse (1100 W)
- H2 = chaleur élevée (2200 W)

Réglage de la minuterie

Appuyez sur le bouton « timer » pour régler la durée souhaitée entre 1 et 12 heures (par paliers d'1 heure).

Réglage de la température

Appuyez sur le bouton « temp » pour sélectionner la température ambiante souhaitée entre 15 °C et 45 °C. L'appareil s'allume et s'éteint automatiquement pour maintenir la température choisie.

Télécommande – remplacement de la pile

- Étape 1** Retournez la télécommande et faites glisser ou ouvrez le couvercle arrière pour accéder au compartiment à piles.
- Étape 2** Insérez deux piles AAA neuves (1,5 V alcalines). Faites attention à la polarité : assurez-vous que les bornes positive (+) et négative (–) des piles correspondent aux indications dans le compartiment.
- Étape 3** Refermez fermement le couvercle jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre. Vérifiez qu'il est bien fixé.
- Étape 4** Testez la télécommande. Si elle ne fonctionne pas, vérifiez à nouveau que les piles sont correctement insérées.

Remarque : les piles ne sont pas fournies !

Protection contre la surchauffe

Cet appareil est équipé d'une protection intégrée contre la surchauffe. En cas de surchauffe — par exemple en raison d'un blocage (partiel) des grilles d'aération — l'appareil s'éteint automatiquement afin d'éviter tout danger ou dommage.

Dans ce cas, débranchez l'appareil de la prise secteur et laissez-le refroidir pendant environ 30 minutes. Vérifiez et retirez tout objet pouvant obstruer les grilles. Une fois que l'appareil a complètement refroidi et que l'obstruction a été supprimée, vous pouvez le rallumer comme décrit précédemment.

L'appareil ne fonctionne toujours pas correctement après ces étapes ? Veuillez alors contacter le service après-vente le plus proche.

Remarque : pour protéger les composants internes, le ventilateur continue à souffler de l'air ambiant pendant environ 30 secondes après l'arrêt via le bouton « off », avant que l'appareil ne passe complètement en mode veille.

Fonctions de sécurité

- En cas de surchauffe anormale, un mécanisme de sécurité éteint automatiquement l'appareil.
- Dans ce cas, débranchez-le de la prise secteur. Après une courte période de refroidissement, l'appareil est à nouveau prêt à être utilisé.
- Le problème persiste ? Débranchez de nouveau l'appareil et contactez votre revendeur agréé ou le service après-vente.
- Ne touchez pas la sortie d'air pendant le fonctionnement et ne la recouvrez pas. Cela pourrait entraîner une surchauffe et activer la sécurité.
- L'appareil est équipé d'une sécurité antichute. En cas de renversement, l'alimentation est automatiquement coupée.

Remarque : ce modèle est équipé d'un interrupteur d'inclinaison intégré qui coupe uniquement l'élément chauffant en cas de chute. L'appareil peut être utilisé en toute sécurité en position verticale, qu'il soit posé au sol, sur une table ou fixé au mur.

Entretien

- Débranchez toujours l'appareil de la prise secteur et laissez-le refroidir complètement avant d'effectuer tout entretien.
- Retirez la poussière des grilles d'aération à l'aide d'un aspirateur.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide, puis essuyez avec un chiffon sec.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et évitez toute infiltration d'eau à l'intérieur.

Stockage

- Débranchez l'appareil, laissez-le refroidir et nettoyez-le avant de le ranger.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, remettez-le dans son emballage d'origine avec le manuel et conservez-le dans un endroit sec et bien ventilé.
- Ne placez pas d'objets lourds sur la boîte pendant le stockage, cela pourrait endommager l'appareil.

Dépannage

Vérifiez d'abord les points suivants par vous-même. Si le problème persiste, veuillez nous contacter ou vous adresser à votre distributeur local pour obtenir de l'aide.

Problèmes	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas correctement insérée dans la prise.	Vérifiez que la fiche est bien branchée.
	Pas d'alimentation sur la prise.	Testez avec un autre appareil ou vérifiez le fusible.
	La protection contre la surchauffe s'est activée.	Laissez l'appareil refroidir et éliminez tout blocage des grilles.
	L'appareil est tombé.	Redressez l'appareil pour réinitialiser la sécurité antichute.
Pas de chaleur / le chauffage s'arrête.	L'élément chauffant a été désactivé par l'interrupteur d'inclinaison.	Assurez-vous que l'appareil est stable et en position verticale.
	La température réglée a été atteinte.	Augmentez la température réglée si nécessaire.
La sortie d'air ne semble pas chaude.	L'appareil est en mode ventilation.	Passez en mode chauffage.
L'écran ou une fonction ne répond pas.	Erreur temporaire de l'électronique.	Débranchez l'appareil, attendez 1 minute, puis rebranchez-le.
	La télécommande ne fonctionne pas.	Vérifiez l'installation des piles ou remplacez-les.

Élimination du produit usagé

Ne jetez pas ce produit/appareil avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Apportez-le à un point de collecte public pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le symbole de référence est indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage.



Élimination correcte de ce produit


Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers dans l'Union européenne. Afin d'éviter tout risque pour l'environnement ou la santé publique lié à une élimination incontrôlée, ce produit doit être recyclé de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources. Pour la reprise de votre ancien appareil, utilisez les systèmes de collecte prévus à cet effet ou contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté ce produit. Ils pourront prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

Données techniques

Nom du produit	BREND BR-2243 Radiateur soufflant
Tension nominale	220-240V ~50-60Hz
Élément chauffant	Élément chauffant céramique (PTC)
Puissance nominale	1100/2200 Watt
Vitesses	3 (faible / normale / élevée)
Affichage	LED avec écran tactile
Télécommande	Incluse (sans pile)
Température réglable	15-45°C
Minuterie réglable	De 0 à 12 heures
Protection contre la surchauffe	Oui
Protection contre l'inclinaison	Oui
Fonctions	Fonction d'oscillation, ventilation et chauffage
Longueur du câble	1,57 m
Poids	3,9 kilogrammes
Dimensions du produit en cm (LxPxH)	23 x 23 x 87 cm
Pays d'origine	Chine
Propriétaire de la marque, importateur vers l'UE, distributeur	BREND Grote Ohé-weg 3, 6081PT Haelen Pays-Bas

Introduzione	40
Controllo dei componenti	40
Descrizione delle parti	40
Avvertenze di sicurezza	41
Installazione	42
Telecomando	43
Sostituzione della batteria del telecomando	44
Protezione contro il surriscaldamento	44
Funzioni di sicurezza	45
Funzioni di sicurezza	45
Conservazione	45
Risoluzione dei problemi	46
Smaltimento del prodotto usato	46
Dati tecnici	47
Manuale in olandese	03
Manuale in inglese	12
Manuale in tedesco	21
Manuale in francese	30
Manuale in spagnolo	48
Manuale in polacco	57
Manuale in danese	66
Manuale in svedese	75

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del Suo nuovo termoventilatore! In questo manuale troverà le istruzioni per l'installazione e l'uso. La preghiamo di leggere attentamente il presente manuale per sfruttare al meglio il Suo acquisto e garantire un funzionamento sicuro e duraturo. Grazie per la fiducia accordata al nostro prodotto!

Controllo dei componenti

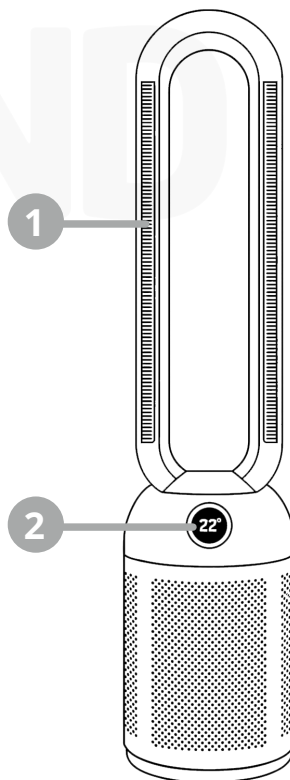
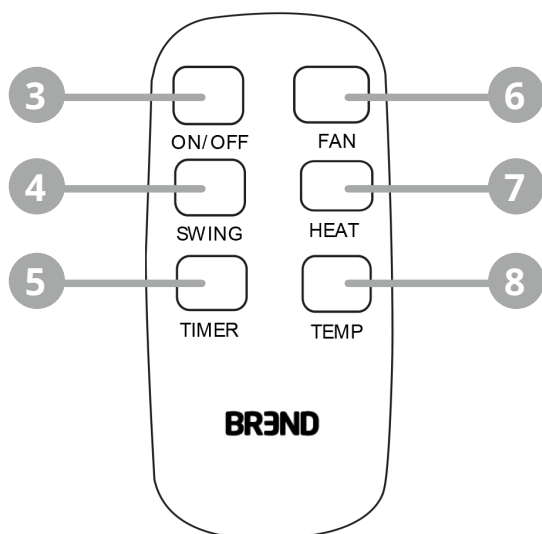
Prima di iniziare, è importante verificare che tutti i componenti del Suo termoventilatore siano presenti. Controlli attentamente il contenuto della confezione per assicurarsi di aver ricevuto tutto il necessario per il corretto funzionamento dell'apparecchio.

1x Termoventilatore
1x Telecomando

1x Guida rapida

Descrizione delle parti

1. Termoventilatore
2. Display
3. Pulsante di accensione/spengimento
4. Funzione oscillante
5. Timer
6. Modalità ventilazione
7. Modalità riscaldamento
8. Impostazione della temperatura



Avvertenze di sicurezza



ATTENZIONE! Leggere attentamente tutte le istruzioni e avvertenze prima di utilizzare il termoventilatore. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico normale.

- Prima del collegamento, verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio. Collegare sempre l'apparecchio a una presa di corrente con messa a terra.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina risultano danneggiati. Eventuali riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico qualificato.
- Tenere l'apparecchio e il cavo lontano da fonti di calore, oggetti appuntiti o altri elementi che possano causare danni.
- Spegner l'apparecchio e scollegarlo dalla presa quando non viene utilizzato, prima della pulizia o della sostituzione di accessori.
- Non installare il termoventilatore direttamente sotto una presa a muro.
- Non collegare altri apparecchi alla stessa presa per evitare sovraccarichi.
- Non posizionare l'apparecchio su tappeti né far passare il cavo sotto i tappeti. Sistemare il cavo in modo da evitare il rischio di inciampo.
- Solo per uso interno.
- Non immergere mai il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, docce o piscine.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione o collegato alla corrente. Spegnerlo sempre e scollegarlo in caso di assenza.
- Sorvegliare sempre i bambini in presenza di apparecchi elettrici.
- Non coprire mai l'apparecchio e non usarlo per asciugare indumenti o altri oggetti: si rischia il surriscaldamento.
- Non toccare le superfici calde.
- Non posizionare l'apparecchio vicino a tende o altri materiali infiammabili. Mantenere una distanza minima di 1 metro.
- Assicurarci che le mani siano asciutte prima di azionare gli interruttori o toccare la spina.
- Non utilizzare l'apparecchio con timer, interruttori programmabili o altri sistemi che lo attivano automaticamente.
- Non ostruire le griglie di ingresso o uscita dell'aria. Non utilizzare l'apparecchio su superfici morbide come letti.
- Riporre l'apparecchio solo quando è completamente raffreddato. Conservare in un luogo fresco e asciutto.
- Non utilizzare prolunghe: potrebbero causare surriscaldamento o incendi.
- Utilizzare l'apparecchio solo su superfici orizzontali e stabili.
- Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.
- Non inserire oggetti nelle griglie di ventilazione o uscita per evitare scosse elettriche, incendi o danni.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti dove si conservano o usano liquidi infiammabili.
- Polvere e lanugine possono causare surriscaldamento. Pulire regolarmente le griglie di ingresso con un aspirapolvere.
- Utilizzare sempre l'apparecchio in posizione verticale.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti inferiori a 4 m² o dove si trovano persone che

non possono lasciarli autonomamente, se non sotto costante sorveglianza.

- Premere "off" e poi scollegare la spina dalla presa. Non tirare mai il cavo.
- Tenere i bambini sotto i 3 anni lontani dall'apparecchio, salvo sotto costante sorveglianza.
- I bambini da 3 a 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo sotto supervisione e non devono collegarlo, regolarlo, pulirlo o eseguire manutenzione.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte solo se supervisionati o istruiti all'uso sicuro.
- Alcune parti possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini o persone vulnerabili.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o presenta danni visibili.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili come:
 - Cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi
 - Fattorie
 - Camere d'albergo, motel e ambienti simili
 - Bed & breakfast
- Non utilizzare questo apparecchio in spazi piccoli con persone che non possono lasciarli autonomamente, salvo sotto costante sorveglianza.
- Mantenere tessuti, tende e altri materiali infiammabili a una distanza minima di 1 metro dalla bocchetta dell'aria per evitare rischi di incendio.
- Per evitare il pericolo derivante dal ripristino involontario della protezione termica, non collegare questo apparecchio a un interruttore esterno come un timer o a un circuito che viene regolarmente acceso e spento.

Installazione

- Passo 1** Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta prima di collegare la spina alla presa (220-240V AC).
- Passo 2** Inserire la spina nella presa e premere il pulsante di accensione/spegnimento per avviare o spegnere l'apparecchio.
- Passo 3** Premere il pulsante modalità per selezionare tra bassa (H1, 1100W) e alta temperatura (H2, 2200W). Tenere premuto per 3 secondi per impostare la modalità temperatura (15-45°C).
- Passo 4** Premere il pulsante ventilatore per selezionare la velocità della ventola: F1 (bassa), F2 (media) o F3 (alta). Nota: la velocità della ventola non può essere regolata in modalità riscaldamento.
- Passo 5** Premere il pulsante oscillazione per attivare o disattivare la funzione di oscillazione.
- Passo 6** Premere il pulsante timer per impostare un timer da 1 a 12 ore.

Nota: Dopo 3 minuti senza utilizzo, il display a LED si spegne automaticamente, ma l'apparecchio continua a funzionare. Premere un tasto qualsiasi per riattivare il display.



Accensione/spegnimento

Premere il pulsante "on/off" per accendere o spegnere l'apparecchio.

Modalità ventilazione

Premere il pulsante "fan" per attivare la modalità ventilazione:

- F1 = bassa velocità
- F2 = velocità media
- F3 = alta velocità

Oscillazione (funzione rotante)

Premere il pulsante "swing" per attivare il movimento oscillante. Premere nuovamente per interrompere l'oscillazione.

Modalità riscaldamento

Premere il pulsante "heat" per passare da:

- H1 = calore basso (1100W)
- H2 = calore alto (2200W)

Impostazione del timer

Premere il pulsante "timer" per impostare il tempo desiderato da 1 a 12 ore (con intervalli di 1 ora).

Impostazione della temperatura

Premere il pulsante "temp" per selezionare la temperatura ambiente desiderata tra 15°C e 45°C. L'apparecchio si accenderà e spegnerà automaticamente per mantenere la temperatura impostata.

Sostituzione della batteria del telecomando

- Passo 1** Capovolgere il telecomando e far scorrere o sganciare lo sportellino sul retro per aprire il vano batterie.
- Passo 2** Inserire due batterie nuove AAA (1,5V alcaline). Prestare attenzione alla polarità: assicurarsi che i poli positivo (+) e negativo (-) delle batterie corrispondano ai simboli indicati nel vano.
- Passo 3** Premere nuovamente lo sportellino in posizione fino a sentire un clic. Verificare che sia ben chiuso.
- Passo 4** Verificare il corretto funzionamento del telecomando. Non funziona? Controllare nuovamente che le batterie siano inserite correttamente.

Attenzione: le batterie non sono incluse!

Protezione contro il surriscaldamento

Questo apparecchio è dotato di una protezione contro il surriscaldamento integrata. In caso di surriscaldamento — ad esempio a causa di un'ostruzione (parziale) delle griglie di ventilazione — l'apparecchio si spegne automaticamente per prevenire danni o pericoli.

In tal caso, scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'apparecchio per circa 30 minuti. Controllare ed eliminare eventuali oggetti che ostruiscono le griglie. Una volta che l'apparecchio si è completamente raffreddato e l'ostruzione è stata rimossa, è possibile riaccenderlo come descritto in precedenza.

L'apparecchio continua a non funzionare correttamente? Contattare il centro assistenza più vicino.

Nota: per proteggere i componenti interni, il ventilatore continua a soffiare aria ambiente per circa 30 secondi dopo lo spegnimento tramite il tasto off, prima che l'apparecchio passi completamente in modalità standby.

Funzioni di sicurezza

- In caso di surriscaldamento anomalo, un meccanismo di sicurezza spegne automaticamente l'apparecchio.
- In tal caso, scollegare la spina dalla presa di corrente. Dopo un breve periodo di raffreddamento, l'apparecchio sarà nuovamente pronto all'uso.
- Il problema persiste? Scollegare nuovamente l'apparecchio dalla corrente e contattare il rivenditore autorizzato o il servizio clienti.
- Non toccare la griglia di uscita dell'aria durante l'uso e non copirla. Ciò può causare un surriscaldamento e attivare la protezione.
- L'apparecchio è dotato di una protezione contro il ribaltamento. Se l'apparecchio cade, l'alimentazione si interrompe automaticamente.

Nota: questo modello è dotato di un interruttore antiribaltamento integrato che disattiva esclusivamente l'elemento riscaldante in caso di caduta. L'apparecchio può essere utilizzato in sicurezza in posizione verticale, sia appoggiato a terra, su un tavolo o montato a parete.

Manutenzione

- Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione.
- Rimuovere la polvere dalle griglie di ventilazione con un aspirapolvere.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno umido e asciugare successivamente con un panno asciutto.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua e impedire l'ingresso di liquidi all'interno.

Conservazione

- Scollegare la spina dalla presa, lasciare raffreddare l'apparecchio e pulirlo prima di riporlo.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo, riporlo insieme al manuale d'uso nella confezione originale e conservarlo in un luogo asciutto e ben ventilato.
- Non posare oggetti pesanti sulla scatola durante lo stoccaggio, poiché ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.

Risoluzione dei problemi

Verificare innanzitutto i seguenti problemi. Se il problema persiste, contattare il nostro servizio clienti o il distributore locale per assistenza.

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
L'apparecchio non si accende.	La spina non è inserita correttamente nella presa.	Verificare che la spina sia collegata correttamente.
	Nessuna alimentazione elettrica alla presa.	Testare la presa con un altro apparecchio o controllare il fusibile.
	La protezione contro il surriscaldamento è attivata.	Lasciare raffreddare l'apparecchio ed eliminare eventuali ostruzioni dalle griglie.
	L'apparecchio si è ribaltato.	Rimettere l'apparecchio in posizione verticale per ripristinare la protezione antiribaltamento.
Nessun calore / il riscaldamento si interrompe.	L'elemento riscaldante è stato disattivato dall'interruttore antiribaltamento.	Verificare che l'apparecchio sia stabile e in posizione verticale.
	La temperatura impostata è stata raggiunta.	Aumentare la temperatura impostata, se necessario.
L'aria in uscita non è calda.	L'apparecchio è in modalità ventilazione.	Passare alla modalità riscaldamento.
Il display o le funzioni non rispondono.	Errore temporaneo dell'elettronica.	Scollegare la spina, attendere 1 minuto e ricollegarla.
	Il telecomando non funziona.	Controllare che le batterie siano inserite correttamente o sostituirle.

Smaltimento del prodotto usato

Non gettare questo prodotto/dispositivo alla fine della sua vita utile con i normali rifiuti domestici. Porta il prodotto a un punto di raccolta pubblico per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Il simbolo di riferimento è riportato sul prodotto, sul manuale d'uso o sulla confezione.



Corretto smaltimento del prodotto

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici nell'UE. Per evitare danni all'ambiente e alla salute, ricicla il prodotto in modo responsabile per promuovere il riutilizzo delle risorse materiali. Non gettarlo in natura o in discariche non autorizzate. Restituisci il dispositivo tramite i sistemi di raccolta o contatta il rivenditore per un riciclo sicuro ed ecologico. Loro si occuperanno del ritiro e del riciclo del dispositivo in conformità con le normative ambientali.

Dati tecnici

Nome prodotto	BREND BR-2243 Termoventilatore
Tensione nominale	220-240V ~50-60Hz
Elementi riscaldanti	Elemento riscaldante in ceramica (PTC)
Potenza nominale	1100/2200 Watt
Velocità	3 (bassa / normale / alta)
Display	LED con touchscreen
Telecomando	Incluso (senza batteria)
Temperatura regolabile	15-45°C
Timer regolabile	Da 0 a 12 ore
Protezione contro il surriscaldamento	Sì
Protezione contro il ribaltamento	Sì
Funzioni	Funzione di oscillazione, ventilazione e riscaldamento
Lunghezza del cavo	1,57 m
Peso	3,9 kg
Dimensioni prodotto (LxPxAl)	23 x 23 x 87 cm
Paese di origine	Cina
Proprietario del marchio, importatore nell'UE, distributore	BREND Grote Ohé-weg 3, 6081PT Haelen Paesi Bassi

Introducción	49
Verificación de componentes	49
Descripción de las partes	49
Advertencias de seguridad	50
Instalación	51
Control remoto	52
Control remoto – sustitución de la batería	53
Protección contra sobrecalentamiento	53
Funciones de seguridad	54
Mantenimiento	54
Almacenamiento	54
Solución de problemas	55
Eliminación del producto usado	55
Datos técnicos	56
Manual en neerlandés	03
Manual en inglés	12
Manual en alemán	21
Manual en francés	30
Manual en italiano	39
Manual en polaco	57
Manual en danés	66
Manual en sueco	75

Introducción

¡Enhorabuena por su nuevo calefactor con ventilador! En este manual encontrará instrucciones para la instalación y el uso del aparato. Le recomendamos leer detenidamente este manual para aprovechar al máximo su compra y garantizar un funcionamiento seguro y duradero. ¡Gracias por confiar en nuestro producto!

Verificación de componentes

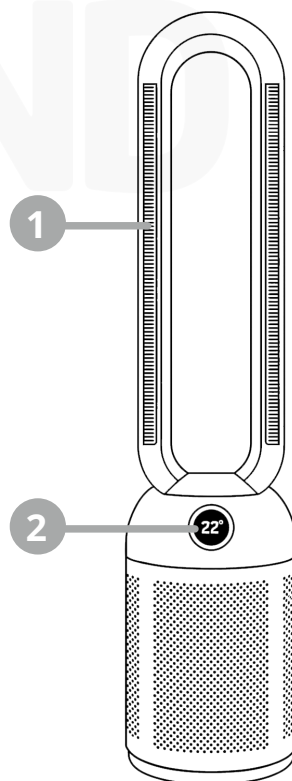
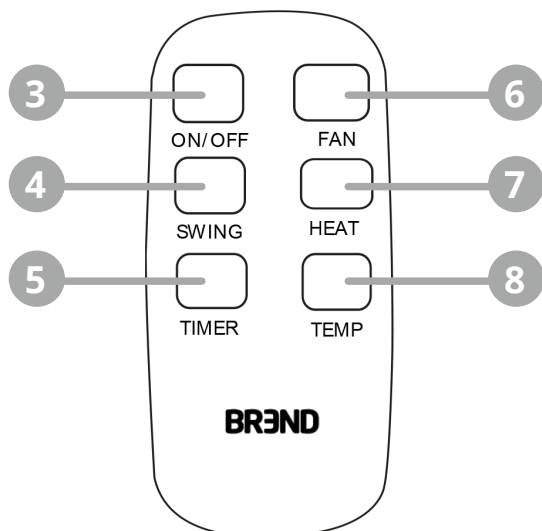
Antes de comenzar, es importante comprobar que todos los componentes de su calefactor con ventilador están presentes. Revise cuidadosamente el contenido del embalaje para asegurarse de que ha recibido todo lo necesario para un funcionamiento óptimo del aparato.

1x Calefactor con ventilador
1x Mando a distancia

1x Guía rápida

Descripción de las partes

1. Calefactor con ventilador
2. Pantalla
3. Botón de encendido/apagado
4. Función de oscilación
5. Temporizador
6. Modo ventilador
7. Modo calefacción
8. Ajuste de temperatura



Advertencias de seguridad



¡ATENCIÓN! Lea cuidadosamente todas las instrucciones y advertencias antes de utilizar el calefactor con ventilador. Este aparato está destinado únicamente para uso doméstico.

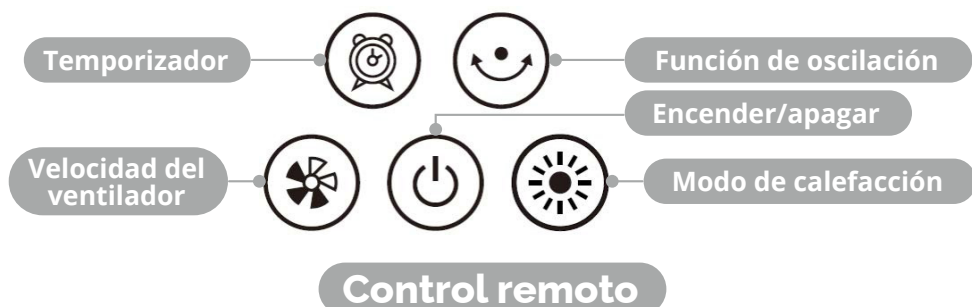
- Antes de conectarlo, compruebe que el voltaje de red coincide con el indicado en la placa de características del aparato. Conéctelo siempre a una toma de corriente con conexión a tierra.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por un técnico de servicio autorizado.
- Mantenga el aparato y el cable alejados de fuentes de calor, objetos afilados u otros elementos que puedan causar daños.
- Apague el aparato y desconéctelo del enchufe cuando no lo utilice, antes de limpiarlo o cambiar los accesorios.
- No instale el calefactor con ventilador directamente debajo de una toma de corriente de pared.
- No conecte otros aparatos al mismo enchufe para evitar sobrecargas.
- No coloque el aparato sobre alfombras ni pase el cable por debajo de ellas. Coloque el cable de forma que se eviten tropiezos.
- Solo apto para uso en interiores.
- No sumerja el cable ni el enchufe en agua u otros líquidos.
- No utilice este aparato cerca de una bañera, ducha o piscina.
- No deje el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento o enchufado. Apáguelo siempre y desenchúfelo si se ausenta.
- Mantenga siempre a los niños bajo supervisión cuando haya aparatos eléctricos en funcionamiento.
- No cubra el aparato ni lo utilice para secar ropa u otros objetos. Esto puede provocar sobrecalentamiento.
- No toque las superficies calientes.
- No coloque el aparato cerca de cortinas u otros materiales inflamables. Mantenga una distancia mínima de 1 metro.
- Asegúrese de tener las manos secas antes de accionar interruptores o tocar el enchufe.
- No utilice el aparato con un temporizador, interruptor programable u otro sistema que lo active automáticamente.
- No bloquee las aberturas de entrada o salida de aire. No lo utilice sobre superficies blandas como camas.
- Guarde el aparato únicamente cuando esté completamente frío. Consérvelo en un lugar fresco y seco.
- No utilice cables alargadores; pueden causar sobrecalentamiento o incendios.
- Utilice el aparato solo sobre una superficie horizontal y estable.
- No mueva el aparato mientras esté en funcionamiento.
- No introduzca objetos en las rejillas de ventilación o salida de aire para evitar descargas eléctricas, incendios o daños.
- No utilice el aparato en zonas donde se almacenen o utilicen líquidos inflamables.
- El polvo y las pelusas pueden provocar sobrecalentamiento. Limpie regularmente las entradas de aire con una aspiradora.

- Utilice siempre el aparato en posición vertical.
- No utilice el aparato en estancias de menos de 4 m² o en lugares ocupados por personas que no puedan abandonarlos por sí mismas, a menos que estén bajo supervisión constante.
- Pulse "apagado" y luego desenchufe el aparato. Nunca tire del cable para desenchufarlo.
- Mantenga alejados a los niños menores de 3 años, salvo si están bajo supervisión continua.
- Los niños de 3 a 8 años solo deben encender o apagar el aparato bajo supervisión. No deben conectarlo, configurarlo, limpiarlo ni realizar mantenimiento alguno.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas únicamente si están bajo supervisión o han recibido instrucciones adecuadas.
- Algunas partes pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Tenga especial cuidado con niños y personas vulnerables.
- No utilice el aparato si se ha caído o presenta daños visibles.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico y aplicaciones similares como:
 - Cocinas para el personal en tiendas, oficinas u otros entornos laborales
 - Granjas
 - Habitaciones de hotel, moteles y otros entornos residenciales
 - Alojamientos tipo bed & breakfast
- No utilice este aparato en espacios pequeños ocupados por personas que no puedan salir por sí mismas, a menos que estén bajo supervisión constante.
- Mantenga textiles, cortinas y otros materiales inflamables a una distancia mínima de 1 metro de la salida de aire para evitar incendios.
- Para evitar riesgos derivados de la reactivación accidental de la protección térmica, este aparato no debe conectarse a interruptores externos como temporizadores ni a circuitos de corriente que se activen y desactiven automáticamente.

Instalación

- Paso 1** Verifique que el voltaje de la red eléctrica coincida con la placa de características antes de conectar el enchufe (220-240V AC).
- Paso 2** Conecte el enchufe a la toma de corriente y presione el botón de encendido/apagado para encender o apagar el dispositivo.
- Paso 3** Presione el botón de modo para cambiar entre calor bajo (H1, 1100W) y calor alto (H2, 2200W). Mantenga presionado este botón durante 3 segundos para ajustar el modo de temperatura (15-45°C).
- Paso 4** Presione el botón del ventilador para seleccionar la velocidad del ventilador: F1 (baja), F2 (media) o F3 (alta). Nota: la velocidad del ventilador no se puede ajustar en modo calefacción.
- Paso 5** Presione el botón de oscilación para activar o desactivar la oscilación.
- Paso 6** Presione el botón del temporizador para ajustar un temporizador de 1 a 12 horas.

Nota: después de 3 minutos sin operación, la pantalla LED se apaga automáticamente, pero el dispositivo sigue funcionando. Presione cualquier botón para reactivar la pantalla.



Encendido/apagado

Pulse el botón "on/off" para encender o apagar el aparato.

Modo ventilador

Pulse el botón "fan" para activar el modo ventilador:

- F1 = velocidad baja
- F2 = velocidad media
- F3 = velocidad alta

Oscilación (función de giro)

Pulse el botón "swing" para activar el movimiento oscilante. Pulse de nuevo para detener la oscilación.

Modo calefacción

Pulse el botón "heat" para cambiar entre:

- H1 = calor bajo (1100 W)
- H2 = calor alto (2200 W)

Ajuste del temporizador

Pulse el botón "timer" para seleccionar el tiempo deseado entre 1 y 12 horas (en intervalos de 1 hora).

Ajuste de temperatura

Pulse el botón "temp" para seleccionar la temperatura ambiente deseada entre 15 °C y 45 °C. El aparato se encenderá y apagará automáticamente para mantener la temperatura seleccionada.

Control remoto – sustitución de la batería

- Paso 1** Gire el mando a distancia y deslice o presione la tapa trasera para abrir el compartimento de las pilas.
- Paso 2** Inserte dos pilas AAA nuevas (1,5 V alcalinas). Preste atención a la polaridad: asegúrese de que los extremos positivo (+) y negativo (–) de las pilas coincidan con las marcas en el compartimento.
- Paso 3** Presione nuevamente la tapa firmemente en su lugar hasta que escuche un clic. Verifique que esté bien cerrada.
- Paso 4** Compruebe si el mando a distancia funciona correctamente. ¿No funciona? Vuelva a comprobar si las pilas están colocadas correctamente.

Atención: ¡las pilas no están incluidas!

Protección contra sobrecalentamiento

Este aparato está equipado con una protección contra sobrecalentamiento integrada. En caso de sobrecalentamiento —por ejemplo, debido a una obstrucción (parcial) de las rejillas de ventilación— el aparato se apaga automáticamente para evitar daños o riesgos.

Si esto ocurre, desenchufe el aparato y déjelo enfriar durante aproximadamente 30 minutos. Compruebe y retire cualquier objeto que esté bloqueando las rejillas. Una vez que el aparato se haya enfriado por completo y se haya eliminado la obstrucción, podrá encenderlo nuevamente según las instrucciones indicadas anteriormente.

¿El aparato sigue sin funcionar correctamente después de estas acciones? En ese caso, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente más cercano.

Nota: para proteger los componentes internos, el ventilador continúa expulsando aire ambiente durante aproximadamente 30 segundos después de apagar el aparato con el botón de apagado, antes de pasar completamente al modo de espera.

Funciones de seguridad

- En caso de sobrecalentamiento anormal, un mecanismo de seguridad apaga automáticamente el aparato.
- En ese caso, desenchufe el aparato. Tras un breve periodo de enfriamiento, el aparato estará listo para volver a usarse.
- ¿El problema persiste? Desenchufe de nuevo el aparato y póngase en contacto con su distribuidor autorizado o con el servicio de atención al cliente.
- No toque la salida de aire durante el funcionamiento ni la cubra. Esto puede causar sobrecalentamiento y activar el sistema de protección.
- El aparato está equipado con un dispositivo de seguridad antivuelco. Si el aparato se cae, la alimentación se interrumpe automáticamente.

Nota: este modelo dispone de un interruptor antivuelco integrado que únicamente apaga el elemento calefactor en caso de caída. El aparato puede utilizarse con seguridad en posición vertical, ya sea colocado en el suelo, sobre una mesa o montado en la pared.

Mantenimiento

- Desenchufe siempre el aparato y deje que se enfríe completamente antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.
- Elimine el polvo de las rejillas de ventilación con una aspiradora.
- Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo y séquelo posteriormente con un paño seco.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni permita que entre agua en su interior.

Almacenamiento

- Desenchufe el aparato, deje que se enfríe y límpielo antes de guardarlo.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, guárdelo junto con el manual en su embalaje original y consérvelo en un lugar seco y bien ventilado.
- No coloque objetos pesados sobre la caja durante el almacenamiento, ya que esto podría dañar el aparato.

Solución de problemas

Verifique primero los siguientes problemas por su cuenta. Si el problema persiste, póngase en contacto con nosotros o con su distribuidor local para obtener asistencia.

Problema	Causa posible	Solución posible
El aparato no funciona.	El enchufe no está bien conectado.	Verifique que el enchufe esté correctamente insertado.
	No hay suministro eléctrico en la toma de corriente.	Pruebe con otro aparato o revise el fusible.
	Se ha activado la protección contra sobrecalentamiento.	Deje enfriar el aparato y retire cualquier obstrucción de las rejillas.
	El aparato se ha volcado.	Coloque el aparato en posición vertical para que se reinicie la protección antivuelco.
No emite calor / la calefacción se detiene.	El elemento calefactor se ha desactivado mediante el interruptor antivuelco.	Verifique que el aparato esté estable y en posición vertical.
	Se ha alcanzado la temperatura programada.	Aumente la temperatura programada si es necesario.
La salida de aire no se nota caliente.	El aparato está en modo ventilador.	Cambie al modo calefacción.
El panel o función no responde.	Fallo temporal en la electrónica.	Desenchufe el aparato, espere 1 minuto y vuelva a enchufarlo.
	El mando a distancia no funciona.	Verifique que las pilas estén correctamente colocadas o sustitúyalas.

Eliminación del producto usado

No deseche este producto/dispositivo al final de su vida útil junto con la basura doméstica normal. Lleve el producto a un punto de recogida pública para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos usados. El símbolo de referencia se encuentra en el propio producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje.



Eliminación correcta de este producto


Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con los residuos domésticos. Reciclélo en un punto autorizado para evitar daños al medio ambiente y a la salud, y promover la reutilización de materiales. Si no sabe dónde entregarlo, consulte a su distribuidor o al ayuntamiento. El reciclaje adecuado contribuye a un futuro más sostenible. Cada pequeño gesto cuenta. Juntos protegemos el planeta.

Datos técnicos

Nombre del producto	BREND BR-2243 Calefactor de torre
Voltaje nominal	220-240V ~50-60Hz
Elemento calefactor	Elemento calefactor cerámico (PTC)
Potencia nominal	100/2200 Watt
Velocidades	3 (baja / normal / alta)
Pantalla	LED con pantalla táctil
Control remoto	Incluido (sin batería)
Temperatura ajustable	15-45°C
Temporizador ajustable	De 0 a 12 horas
Protección contra sobrecalentamiento	Sí
Protección de inclinación	Sí
Funciones	Función de oscilación, ventilación y calefacción
Longitud del cable	1,57 m
Peso	3,9 kg
Dimensiones del producto (LxAxAI)	23 x 23 x 87 cm
País de origen	China
Propietario de la marca, importador en la UE, distribuidor	BREND Grote Ohé-weg 3, 6081PT Haelen Países Bajos

Wprowadzenie	58
Kontrola elementów	58
Opis części	58
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	59
Instalacja	60
Pilot zdalnego sterowania	61
Pilot zdalnego sterowania – wymiana baterii	62
Zabezpieczenie przed przegrzaniem	62
Funkcje bezpieczeństwa	63
Konserwacja	63
Przechowywanie	63
Rozwiązywanie problemów	64
Utylizacja zużytego produktu	64
Dane techniczne	65
Instrukcja w języku niderlandzkim	03
Instrukcja w języku angielskim	12
Instrukcja w języku niemieckim	21
Instrukcja w języku francuskim	30
Instrukcja w języku włoskim	39
Instrukcja w języku hiszpańskim	48
Instrukcja w języku duńskim	66
Instrukcja w języku szwedzkim	75

Wprowadzenie

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego termowentylatora! W niniejszej instrukcji znajdują Państwo wskazówki dotyczące instalacji i użytkowania. Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji, aby w pełni wykorzystać możliwości urządzenia oraz zapewnić jego bezpieczne i długotrwałe działanie. Dziękujemy za okazane zaufanie do naszego produktu!

Kontrola elementów

Zanim rozpoczną Państwo użytkowanie, należy upewnić się, że wszystkie elementy termowentylatora są obecne. Prosimy dokładnie sprawdzić zawartość opakowania, aby mieć pewność, że wszystkie niezbędne części do prawidłowego działania urządzenia zostały dostarczone.

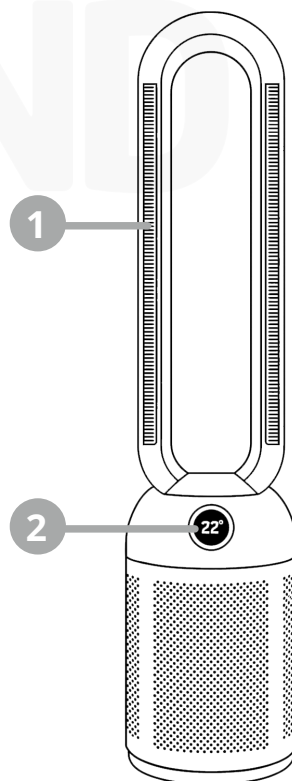
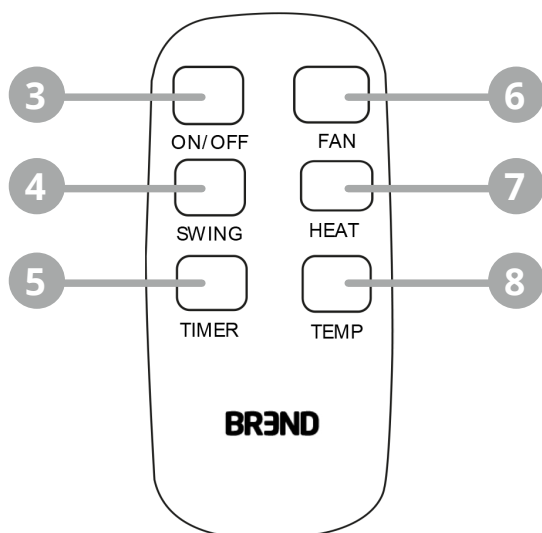
1x Termowentylator

1x Skrócona instrukcja obsługi

1x Pilot zdalnego sterowania

Opis części

1. Termowentylator
2. Wyświetlacz
3. Przycisk włączania/wyłączania
4. Funkcja obrotu
5. Timer
6. Tryb wentylatora
7. Tryb grzania
8. Ustawianie temperatury



Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa



UWAGA! Przed użyciem termowentylatora należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia. To urządzenie jest przeznaczone do normalnego użytku domowego.

- Przed podłączeniem należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia. Zawsze podłączać urządzenie do uziemionego gniazdka.
- Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone. Naprawy należy powierzać wyłącznie autoryzowanemu serwisowi.
- Trzymać urządzenie i przewód z dala od źródeł ciepła, ostrych przedmiotów i innych czynników mogących spowodować uszkodzenie.
- Wyłączyć urządzenie i odłączać wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używane, przed czyszczeniem lub wymianą akcesoriów.
- Nie instalować termowentylatora bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie podłączać innych urządzeń do tego samego gniazdka, aby uniknąć przeciążenia.
- Nie umieszczać urządzenia na dywanie ani nie prowadzić przewodu pod dywanem. Ułożyć przewód tak, aby uniknąć potknięcia.
- Urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego.
- Nie zanurzać przewodu ani wtyczki w wodzie lub innych płynach.
- Nie używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
- Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy lub gdy jest podłączone. Zawsze wyłączać i odłączać od sieci podczas nieobecności.
- Dzieci powinny być zawsze pod nadzorem podczas korzystania z urządzeń elektrycznych.
- Nigdy nie przykrywać urządzenia ani nie używać go do suszenia ubrań czy innych przedmiotów – grozi to przegrzaniem.
- Nie dotykać gorących powierzchni.
- Nie ustawiać urządzenia w pobliżu zaston lub innych materiałów łatwopalnych. Zachować minimalną odległość 1 metra.
- Przed obsługą przetłaczników lub dotknięciem wtyczki należy upewnić się, że ręce są suche.
- Nie używać z programatorem czasowym, wyłącznikiem programowalnym ani innym automatycznym systemem włączania.
- Nie blokować otworów wlotu ani wylotu powietrza. Nie używać urządzenia na miękkich powierzchniach, np. łóżkach.
- Przechowywać urządzenie dopiero po całkowitym ostygnięciu. Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Nie używać przedłużacza – grozi to przegrzaniem i pożarem.
- Używać wyłącznie na poziomej i stabilnej powierzchni.
- Nie przemieszczać urządzenia podczas pracy.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych ani wylotowych – grozi to porażeniem prądem, pożarem lub uszkodzeniem.
- Nie używać w pomieszczeniach, w których przechowywane lub używane są łatwopalne ciecze.
- Kurz i kłaczki mogą powodować przegrzanie. Regularnie czyścić wloty powietrza odkurzaczem.

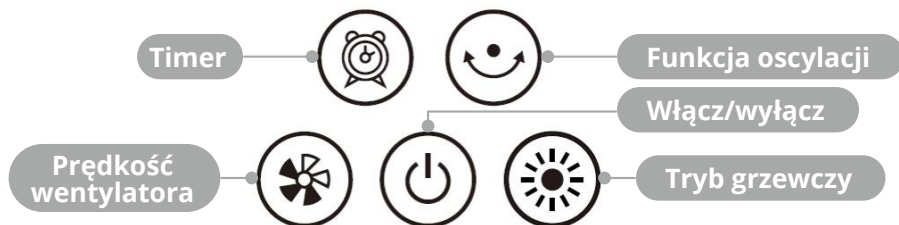
- Używać urządzenia wyłącznie w pozycji pionowej.
- Nie używać w pomieszczeniach mniejszych niż 4 m² lub tam, gdzie przebywają osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Wytączyć urządzenie przyciskiem „off” i dopiero potem wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Nigdy nie ciągnąć za przewód.
- Trzymać dzieci poniżej 3 roku życia z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie tylko pod nadzorem i nie mogą go podłączać, regulować, czyścić ani konserwować.
- Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową pod warunkiem nadzoru lub przeszkolenia.
- Niektóre części mogą się bardzo nagrzewać i powodować oparzenia. Zachować szczególną ostrożność w pobliżu dzieci i osób wrażliwych.
- Nie używać urządzenia, jeśli upadło lub wykazuje widoczne uszkodzenia.
- To urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego oraz podobnych zastosowań, takich jak:
 - aneksy kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy,
 - gospodarstwa rolne,
 - pokoje hotelowe, motele i inne miejsca noclegowe,
 - obiekty typu „bed and breakfast”.
- Nie używać urządzenia w małych pomieszczeniach z osobami, które nie mogą samodzielnie ich opuścić, chyba że są stale nadzorowane.
- Trzymać tekstylia, zastony i inne materiały łatwopalne w odległości co najmniej 1 metra od wylotu powietrza, aby zapobiec ryzyku pożaru.
- Aby zapobiec niebezpieczeństwu przypadkowego zresetowania zabezpieczenia termicznego, nie należy podłączać urządzenia do zewnętrznych przełączników, takich jak wyłącznik czasowy, ani do obwodów zasilających, które są regularnie włączane i wyłączane.

Instalacja

- Krok 1** Sprawdź, czy napięcie zasilania odpowiada wartości na tabliczce znamionowej, zanim podłączysz urządzenie (220-240V AC).
- Krok 2** Podłącz wtyczkę do gniazdka i naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
- Krok 3** Naciśnij przycisk trybu, aby przetestować między trybem niskiej (H1, 1100W) a wysokiej temperatury (H2, 2200W). Przytrzymaj ten przycisk przez 3 sekundy, aby ustawić tryb temperatury (15-45°C).
- Krok 4** Naciśnij przycisk wentylatora, aby wybrać prędkość wentylatora: F1 (niska), F2 (średnia) lub F3 (wysoka). Uwaga: prędkość wentylatora nie może być regulowana w trybie grzewczym.
- Krok 5** Naciśnij przycisk oscylacji, aby włączyć lub wyłączyć oscylację.

Krok 6 Naciśnij przycisk timera, aby ustawić timer na 1 do 12 godzin.

Uwaga: Po 3 minutach braku interakcji, ekran LED automatycznie wyłączy się, ale urządzenie będzie nadal działać. Naciśnij dowolny przycisk, aby ponownie aktywować ekran.



Pilot zdalnego sterowania

Włączanie/wyłączanie

Naciśnij przycisk „on/off”, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

Tryb wentylatora

Naciśnij przycisk „fan”, aby uruchomić tryb wentylatora:

- F1 = niska prędkość
- F2 = średnia prędkość
- F3 = wysoka prędkość

Oscylacja (funkcja obrotu)

Naciśnij przycisk „swing”, aby włączyć ruch oscylacyjny. Naciśnij ponownie, aby zatrzymać obrót.

Tryb grzania

Naciśnij przycisk „heat”, aby przełączać się między:

- H1 = niska moc grzania (1100W)
- H2 = wysoka moc grzania (2200W)

Ustawianie timera

Naciśnij przycisk „timer”, aby ustawić żądany czas pracy w zakresie od 1 do 12 godzin (z krokiem co 1 godzinę).

Ustawianie temperatury

Naciśnij przycisk „temp”, aby wybrać pożądaną temperaturę pokojową w zakresie od 15°C do 45°C. Urządzenie będzie automatycznie włączać się i wyłączać, aby utrzymać zadaną temperaturę.

Pilot zdalnego sterowania – wymiana baterii

- Krok 1** Odwróć pilot i przesun lub odepnij tylną pokrywę, aby otworzyć komorę baterii.
- Krok 2** Włóż dwie nowe baterie AAA (1,5V, alkaliczne). Zwróć szczególną uwagę na biegunowość – upewnij się, że końcówki dodatnie (+) i ujemne (–) odpowiadają oznaczeniom w komorze baterii.
- Krok 3** Dociśnij pokrywę z powrotem na miejsce, aż usłyszysz kliknięcie. Sprawdź, czy jest dobrze zamocowana.
- Krok 4** Sprawdź, czy pilot działa prawidłowo. Jeśli nie działa, ponownie sprawdź poprawność włożenia baterii.

Uwaga: baterie nie są dołączone do zestawu!

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

To urządzenie jest wyposażone w wbudowane zabezpieczenie przed przegrzaniem. W przypadku przegrzania – na przykład wskutek (częściowego) zablokowania otworów wentylacyjnych – urządzenie automatycznie się wyłączy, aby zapobiec uszkodzeniom lub zagrożeniu.

W takiej sytuacji należy odłączyć wtyczkę z gniazdka i pozostawić urządzenie do ostygnięcia na około 30 minut. Sprawdź i usuń ewentualne przedmioty blokujące otwory wentylacyjne. Po całkowitym ostygnięciu urządzenia i usunięciu przeszkód można je ponownie włączyć zgodnie z wcześniej opisanymi instrukcjami.

Czy urządzenie nadal nie działa prawidłowo po wykonaniu tych czynności? Skontaktuj się z najbliższym punktem obsługi klienta.

Uwaga: w celu ochrony wewnętrznych podzespołów, po naciśnięciu przycisku „off” wentylator będzie jeszcze przez około 30 sekund dmuchał powietrzem z pomieszczenia, zanim urządzenie całkowicie przejdzie w tryb czuwania.

Funkcje bezpieczeństwa

- W przypadku nietypowego przegrzania mechanizm bezpieczeństwa automatycznie wyłącza urządzenie.
- W takiej sytuacji należy odłączyć wtyczkę z gniazdka. Po krótkim czasie chłodzenia urządzenie będzie ponownie gotowe do użycia.
- Czy problem się powtarza? Odłącz ponownie urządzenie od zasilania i skontaktuj się z autoryzowanym dealerem lub działem obsługi klienta.
- Podczas pracy nie dotykaj wylotu powietrza ani go nie zasłaniaj. Może to spowodować przegrzanie i uruchomienie zabezpieczenia.
- Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przewróceniem. W przypadku przewrócenia zasilanie zostaje automatycznie odcięte.

Uwaga: ten model posiada wbudowany wyłącznik przechyłowy, który wyłącza jedynie element grzewczy w razie przewrócenia. Urządzenie może być bezpiecznie używane w pozycji pionowej - zarówno stojąc na podłodze, jak i umieszczone na stole lub zawieszone.

Konserwacja

- Przed przystąpieniem do konserwacji zawsze odłącz urządzenie od zasilania i poczekaj, aż całkowicie ostygnie.
- Usuń kurz z otworów wentylacyjnych za pomocą odkurzacza.
- Czyść obudowę urządzenia wilgotną ściereczką, a następnie wytrzyj do sucha.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie dopuszczaj do przedostania się wody do jego wnętrza.

Przechowywanie

- Odłącz urządzenie od zasilania, poczekaj aż ostygnie i wyczyść je przed odłożeniem do przechowywania.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, umieść je wraz z instrukcją obsługi w oryginalnym opakowaniu i przechowuj w suchym, dobrze wentylowanym miejscu.
- Nie kładź ciężkich przedmiotów na pudełku podczas przechowywania – może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Rozwiązywanie problemów

Najpierw samodzielnie sprawdź poniższe problemy. Jeśli nadal występują trudności, skontaktuj się z nami lub z lokalnym dystrybutorem w celu uzyskania pomocy.

Problemy	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Wtyczka nie została prawidłowo podłączona do gniazdka.	Sprawdź, czy wtyczka jest prawidłowo podłączona.
	Brak zasilania w gniazdku.	Sprawdź gniazdko innym urządzeniem lub sprawdź bezpiecznik.
	Aktywowała się ochrona przed przegrzaniem.	Pozwól urządzeniu ostygnąć i usuń ewentualne zablokowania otworów wentylacyjnych.
	Urządzenie się przewróciło.	Ustaw urządzenie pionowo, aby zresetować zabezpieczenie przed przewróceniem.
Brak ciepła / ogrzewanie się wyłącza.	Element grzewczy został wyłączony przez wyłącznik przechytowy.	Upewnij się, że urządzenie stoi stabilnie i pionowo.
	Osiągnięto ustawioną temperaturę.	W razie potrzeby zwiększ ustawioną temperaturę.
Wylot powietrza nie wydaje się być ciepły.	Urządzenie działa w trybie wentylatora.	Przełącz na tryb ogrzewania.
Wyświetlacz lub funkcje nie reagują.	Tymczasowy błąd elektroniki.	Odłącz urządzenie od prądu, odczekaj 1 minutę i podłącz ponownie.
	Pilot zdalnego sterowania nie działa.	Sprawdź poprawność umieszczenia baterii lub je wymień.

Utylizacja zużytego produktu

Nie wyrzucaj tego produktu/urządzenia na koniec jego cyklu życia do zwykłych odpadów komunalnych. Oddaj produkt do publicznego punktu zbiórki odpadów w celu recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Odpowiedni symbol znajduje się na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu.



Prawidłowa utylizacja tego produktu

Ten symbol oznacza, że produkt nie może być wyrzucany z innymi odpadami w UE. Aby zapobiec szkodom dla środowiska lub zdrowia, należy go odpowiedzialnie poddać recyklingowi. Skorzystaj z systemów zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, który zapewni bezpieczny recykling. Wspierasz tym samym ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Dbaj o środowisko, oddając produkt w odpowiednie miejsce.

Dane techniczne

Nazwa produktu	BREND BR-2243 Grzejnik wentylatorowy
Napięcie nominalne	220-240V ~50-60Hz
Element grzewczy	Ceramiczny element grzewczy (PTC)
Moc nominalna	1100/2200 W
Prędkości	3 (niska / normalna / wysoka)
Wyświetlacz	LED z ekranem dotykowym
Pilot zdalnego sterowania	W zestawie (bez baterii)
Ustawiana temperatura	15-45°C
Ustawiany timer	Od 0 do 12 godzin
Ochrona przed przegrzaniem	Tak
Ochrona przed przewróceniem	Tak
Funkcje	Funkcja oscylacji, wentylacja i grzanie
Długość przewodu	1,57 m
Waga	3,9 kg
Wymiary produktu (DłxSxW)	23 x 23 x 87 cm
Kraj pochodzenia	Chiny
Właściciel marki, importer do UE, dystrybutor	BREND Grote Ohé-weg 3, 6081PT Haelen Holandia

DK Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelse	67
Kontrol af komponenter	67
Beskrivelse af dele	67
Sikkerhedsadvarsler	68
Installering	69
Fjernbetjening	70
Udskiftning af batteri i fjernbetjeningen	71
Overophedningsbeskyttelse	71
Sikkerhedsfunktioner	72
Vedligeholdelse	72
Opbevaring	72
Fejlfinding	73
Bortskaffelse af brugt produkt	73
Tekniske data	74
Hollandsk vejledning	03
Engelsk vejledning	12
Tysk vejledning	21
Fransk vejledning	30
Italiensk vejledning	39
Spansk vejledning	48
Polsk vejledning	57
Svensk vejledning	75

Indholdsfortegnelse

Tillykke med din nye ventilatorvarmer! I denne brugervejledning finder du instruktioner til installation og brug. Læs vejledningen grundigt for at få det bedste ud af dit køb og for at sikre en sikker og langvarig drift. Tak for din tillid til vores produkt!

Kontrol af komponenter

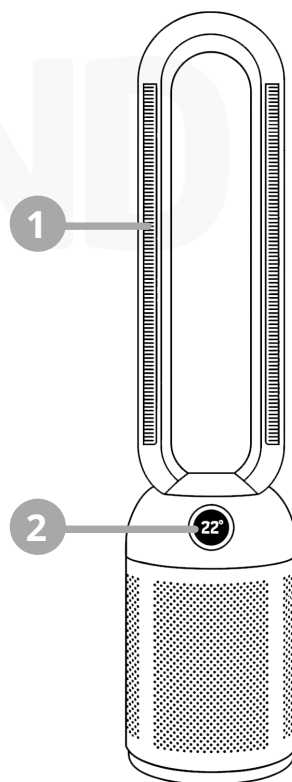
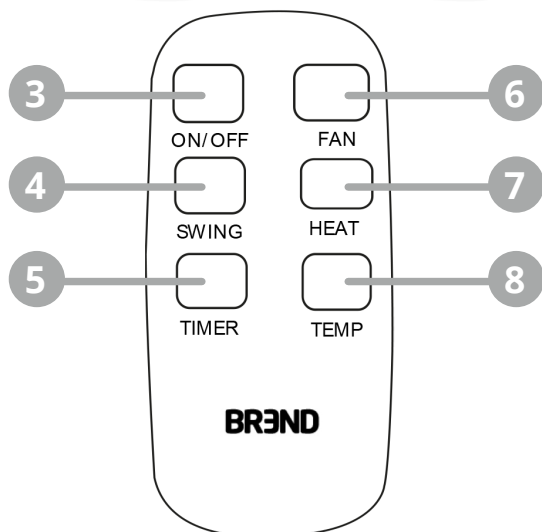
Inden du går i gang, er det vigtigt at kontrollere, om alle dele til din ventilatorvarmer er til stede. Gennemgå indholdet af emballagen nøje for at sikre, at du har modtaget alt, hvad der er nødvendigt for en optimal funktion af enheden.

1x Ventilatorvarmer
1x Fjernbetjening

1x Kort brugervejledning

Beskrivelse af dele

1. Ventilatorvarmer
2. Display
3. Tænd/sluk-knap
4. Drejefunktion
5. Timer
6. Ventilatortilstand
7. Varmefunktion
8. Indstilling af temperatur



Sikkerhedsadvarsler



BEMÆRK! Læs alle instruktioner og advarsler grundigt, inden du bruger ventilatorvarmeren. Dette apparat er beregnet til almindelig husholdningsbrug.

- Kontroller, før du tilslutter apparatet, at netspændingen svarer til værdien på apparatets typeskilt. Tilslut altid apparatet til en jordet stikkontakt.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Lad kun en autoriseret servicetekniker udføre reparationer.
- Hold apparatet og ledningen væk fra varmekilder, skarpe genstande og andre ting, der kan forårsage skade.
- Sluk apparatet og tag stikket ud af kontakten, når det ikke er i brug, før rengøring, eller når du udskifter tilbehør.
- Installer ikke ventilatorvarmeren direkte under en vægkontakt.
- Tilslut ikke andre apparater til samme stikkontakt for at undgå overbelastning.
- Anbring ikke apparatet på tæpper, og læg ikke ledningen under tæpper. Læg ledningen, så man ikke kan snuble over den.
- Kun egnet til indendørs brug.
- Nedsænk aldrig ledning eller stik i vand eller andre væsker.
- Brug ikke apparatet i nærheden af badekar, bruser eller swimmingpool.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, når det er i brug eller tilsluttet. Sluk det altid og tag stikket ud, når du forlader det.
- Hold altid børn under opsyn i nærheden af elektriske apparater.
- Dæk aldrig apparatet til, og brug det ikke til at tørre tøj eller andre genstande. Dette kan forårsage overophedning.
- Rør ikke ved varme overflader.
- Anbring ikke apparatet i nærheden af gardiner eller andre brandbare materialer. Hold en minimumsafstand på 1 meter.
- Sørg for, at dine hænder er tørre, når du betjener kontakter eller rører ved stikket.
- Brug ikke apparatet med en timer, programmerbar kontakt eller andet system, der tænder det automatisk.
- Bloker ikke luftindtag eller -udtag. Brug ikke apparatet på bløde overflader som senge.
- Opbevar først apparatet, når det er helt afkølet. Opbevares på et køligt og tørt sted.
- Brug ikke forlængerledninger – det kan medføre overophedning og brand.
- Brug kun apparatet på en horisontal og stabil overflade.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.
- Stik aldrig genstande ind i ventilations- eller udblæsningsåbninger for at undgå elektrisk stød, brand eller skade.
- Brug ikke apparatet i rum, hvor brandfarlige væsker opbevares eller anvendes.
- Støv og fnug kan forårsage overophedning. Rengør luftindtag regelmæssigt med en støvsuger.
- Brug altid apparatet i oprejst position.
- Brug ikke apparatet i rum mindre end 4 m², eller hvor personer befinder sig, som ikke selv kan forlade rummet, medmindre de er under konstant opsyn.
- Tryk på "sluk" og tag derefter stikket ud af kontakten. Træk aldrig i ledningen.
- Hold børn under 3 år væk fra apparatet, medmindre de er under konstant opsyn.
- Børn fra 3 til 8 år må kun tænde og slukke apparatet under opsyn og må ikke tilslutte,

indstille, rengøre eller vedligeholde det.

- Dette apparat må anvendes af børn fra 8 år og op samt personer med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsnedsættelser, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i korrekt brug.
- Visse dele kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær ekstra forsigtig i nærheden af børn og sårbare personer.
- Brug ikke apparatet, hvis det er tabt eller viser synlige skader.
- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelser såsom:
 - Personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer
 - Landbrug
 - Hotelværelser, moteller og andre opholdsmiljøer
 - Bed & breakfast-lignende miljøer
- Brug ikke apparatet i små rum med personer, der ikke selv kan forlade rummet, medmindre de konstant overvåges.
- Hold tekstiler, gardiner og andre brandbare materialer mindst 1 meter væk fra luftudtaget for at undgå brandfare.
- For at undgå fare ved utilsigtet nulstilling af den termiske beskyttelse må apparatet ikke tilsluttes en ekstern kontakt, såsom en timer, eller et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes.

Installering

Trin 1

Kontrollér, om netspændingen stemmer overens med typeskiltet, før du sætter stikket i stikkontakten (220-240V AC).

Trin 2

Sæt stikket i stikkontakten, og tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde eller slukke enheden.

Trin 3

Tryk på tilstandsknappen for at skifte mellem lav (H1, 1100W) og høj varme (H2, 2200W). Hold knappen inde i 3 sekunder for at indstille temperaturlstanden (15-45°C).

Trin 4

Tryk på ventilatorknappen for at vælge ventilatorhastighed: F1 (lav), F2 (middel) eller F3 (høj). Bemærk: ventilatorhastigheden kan ikke justeres i varmetilstand.

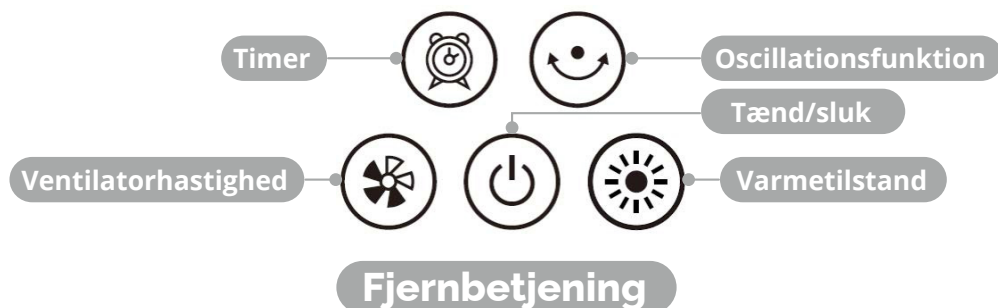
Trin 5

Tryk på oscillationsknappen for at tænde eller slukke for oscillationen.

Trin 6

Tryk på timer-knappen for at indstille en timer fra 1 til 12 timer.

Bemærk: Efter 3 minutters inaktivitet slukkes LED-skærmen automatisk, men enheden fortsætter med at køre. Tryk på en hvilken som helst knap for at aktivere skærmen igen.



Tænd/sluk

Tryk på "on/off"-knappen for at tænde eller slukke apparatet.

Ventilatortilstand

Tryk på "fan"-knappen for at aktivere ventilatortilstanden:

- F1 = lav hastighed
- F2 = middel hastighed
- F3 = høj hastighed

Oscillation (drejefunktion)

Tryk på "swing"-knappen for at aktivere svingfunktionen. Tryk igen for at stoppe bevægelsen.

Varmefunktion

Tryk på "heat"-knappen for at skifte mellem:

- H1 = lav varme (1100W)
- H2 = høj varme (2200W)

Indstilling af timer

Tryk på "timer"-knappen for at vælge den ønskede tid mellem 1 og 12 timer (i trin på 1 time).

Indstilling af temperatur

Tryk på "temp"-knappen for at vælge den ønskede rumtemperatur mellem 15 °C og 45 °C. Apparatet tænder og slukker automatisk for at opretholde den indstillede temperatur.

Udskiftning af batteri i fjernbetjeningen

- Trin 1** Vend fjernbetjeningen om, og skub eller klik bagklappen af for at åbne batterirummet.
- Trin 2** Indsæt to nye AAA-batterier (1,5V alkaline). Vær opmærksom på polariteten: sørg for, at batteriernes positive (+) og negative (-) ender stemmer overens med markeringerne i batterirummet.
- Trin 3** Tryk klappen fast på plads igen, indtil du hører et klik. Kontrollér, at den sidder korrekt.
- Trin 4** Test om fjernbetjeningen fungerer korrekt. Virker den ikke? Kontrollér da, om batterierne er sat rigtigt i.

Bemærk: Batterier medfølger ikke!

Overophedningsbeskyttelse

Dette apparat er udstyret med en indbygget overophedningsbeskyttelse. Ved overophedning – for eksempel som følge af (delvis) blokering af luftgennemstrømningen – slukker apparatet automatisk for at forhindre skader eller fare.

Hvis dette sker, skal du tage stikket ud af stikkontakten og lade apparatet køle af i ca. 30 minutter. Kontrollér og fjern eventuelle genstande, der blokerer luftåbningerne. Når apparatet er helt afkølet, og blokeringen er fjernet, kan du tænde det igen som tidligere beskrevet.

Fungerer apparatet stadig ikke korrekt efter disse trin? Kontakt da den nærmeste kundeservice.

Bemærk: For at beskytte de interne komponenter fortsætter ventilatoren med at blæse rumluft i ca. 30 sekunder efter, at apparatet er slukket via off-knappen, før det skifter helt til standby.

Sikkerhedsfunktioner

- Ved unormal overophedning aktiveres en sikkerhedsmekanisme, der automatisk slukker apparatet.
- Tag i så fald stikket ud af stikkontakten. Efter en kort afkølingsperiode er apparatet klar til brug igen.
- Bliver problemet ved med at opstå? Tag igen stikket ud af stikkontakten og kontakt din autoriserede forhandler eller kundeservice.
- Rør ikke ved luftudtaget under brug, og dæk det ikke til. Dette kan forårsage overophedning og aktivere beskyttelsen.
- Apparatet er udstyret med væltesikring. Hvis apparatet vælter, afbrydes strømmen automatisk.

Bemærk: Denne model benytter en indbygget væltekontakt, som kun slukker varmeelementet, hvis apparatet vælter. Apparatet kan bruges sikkert i oprejst position - uanset om det står på gulvet, er placeret på et bord eller er ophængt.

Vedligeholdelse

- Tag altid stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle helt af, før du udfører vedligeholdelse.
- Fjern støv fra luftåbningerne med en støvsuger.
- Rengør apparatets yderside med en fugtig klud, og tør derefter af med en tør klud.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand, og sørg for, at der ikke trænger vand ind i apparatet.

Opbevaring

- Tag stikket ud af stikkontakten, lad apparatet køle af, og rengør det, før du opbevarer det.
- Hvis du ikke skal bruge apparatet i længere tid, læg det sammen med brugervejledningen tilbage i den originale emballage, og opbevar det et tørt og godt ventileret sted.
- Placer ikke tunge genstande oven på kassen under opbevaring, da dette kan beskadige apparatet.

Fejlfinding

Kontrollér først følgende problemer selv. Hvis der stadig opstår problemer, bedes du kontakte os eller din lokale forhandler for assistance.

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Apparatet virker ikke.	Stikket sidder ikke korrekt i stikkontakten.	Kontrollér, at stikket er korrekt tilsluttet.
	Ingen strøm i stikkontakten.	Test med et andet apparat, eller kontrollér sikringen.
	Overophednings-beskyttelsen er aktiveret.	Lad apparatet køle af, og fjern eventuelle blokeringer af luftgennemstrømningen.
	Apparatet er væltet.	Sæt apparatet oprejst, så væltesikringen nulstilles.
Ingen varme / opvarmning stopper.	Varmeelementet er slukket af væltekontakten.	Kontrollér, at apparatet står stabilt og oprejst.
	Den indstillede temperatur er nået.	Øg om nødvendigt den ønskede temperatur.
Luftudtaget føles ikke varmt.	Apparatet er i ventilatortilstand.	Skift til varmefunktion.
Display eller funktion reagerer ikke.	Midlertidig fejl i elektronikken.	Tag stikket ud af kontakten, vent 1 minut, og sæt det i igen.
	Fjernbetjeningen virker ikke.	Kontrollér, om batterierne er korrekt isat, eller udskift dem.

Bortskaffelse af brugt produkt

Bortskaf ikke dette produkt/apparat sammen med almindeligt husholdningsaffald ved slutningen af dets levetid. Aflever produktet på et offentligt indsamlingssted for genbrug af brugte elektriske og elektroniske enheder. Det relevante symbol kan findes på produktet, i brugsanvisningen eller på emballagen.



Korrekt bortskaffelse af dette produkt


Denne markering betyder, at produktet ikke må smides ud sammen med andet husholdningsaffald i EU. For at undgå skade på miljøet eller folkesundheden som følge af ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal produktet genanvendes ansvarligt for at fremme bæredygtig genbrug af materialer. Hvis du ønsker at aflevere dit brugte apparat, bedes du benytte de eksisterende indsamlings- og afleveringssystemer eller kontakte forhandleren, hvor du har købt produktet. De kan tage imod produktet og sikre korrekt genanvendelse.

Tekniske data

Produktnavn	BREND BR-2243 Ventilatorkanon
Nominalspænding	220-240V ~50-60Hz
Varmeelement	Keramisk varmeelement (PTC)
Nominal effekt	1100/2200 Watt
Hastigheder	3 (lav / normal / høj)
Display	LED med touchscreen
Fjernbetjening	Inkluderet (uden batteri)
Indstilbar temperatur	15-45°C
Indstillbar timer	Fra 0 til 12 timer
Overophedningsbeskyttelse	Ja
Kantbeskyttelse	Ja
Funktioner	Oscillationsfunktion, ventilation og opvarmning
Ledningslængde	1,57 m
Vægt	3,9 kg
Mål på produktet (LxBxH)	23 x 23 x 87 cm
Oprindelsesland	Kina
Handelsmærke, importør til EU, distributør	BREND Grote Ohé-weg 3, 6081PT Haelen Holland

SE Innehållsförteckning

Introduktion	76
Komponentkontroll	76
Beskrivning av delar	76
Säkerhetsvarningar	77
Installation	78
Fjärrkontroll	79
Fjärrkontroll – byta batteri	80
Överhettningsskydd	80
Säkerhetsfunktioner	81
Underhåll	81
Förvaring	81
Felsökning	82
Kassering av använda produkter	82
Tekniska data	83
Nederländsk bruksanvisning	03
Engelsk bruksanvisning	12
Tysk bruksanvisning	21
Fransk bruksanvisning	30
Italiensk bruksanvisning	39
Spansk bruksanvisning	48
Polsk bruksanvisning	57
Dansk bruksanvisning	66

Introduktion

Gratulerar till din nya fläktvärmare! I denna bruksanvisning hittar du instruktioner för installation och användning. Läs igenom anvisningarna noggrant för att få ut det mesta av ditt köp och för att säkerställa en säker och långvarig användning. Tack för ditt förtroende för vår produkt!

Komponentkontroll

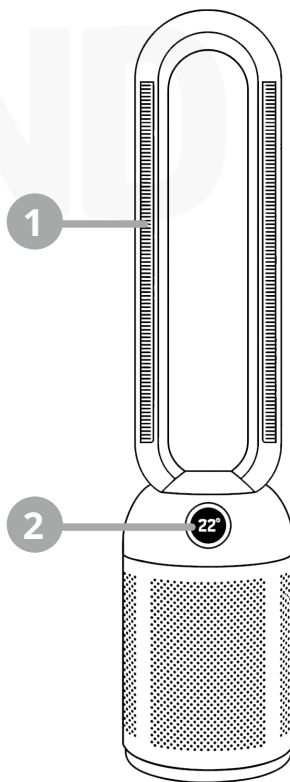
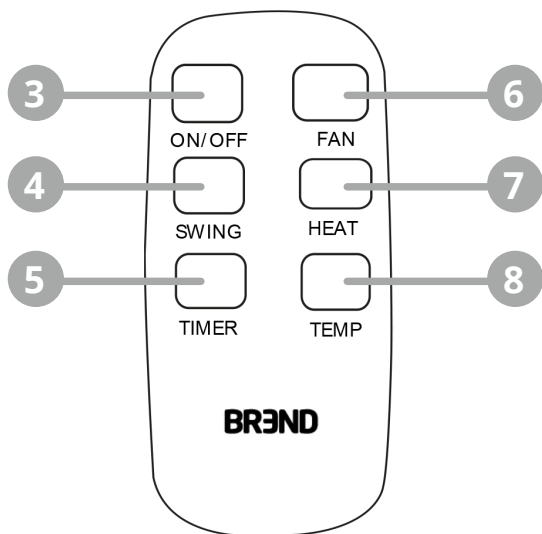
Innan du börjar är det viktigt att kontrollera att alla delar till din fläktvärmare finns med. Gå noggrant igenom förpackningens innehåll för att säkerställa att du har mottagit allt som behövs för att apparaten ska fungera optimalt.

1x Fläktvärmare
1x Fjärrkontroll

1x Kort bruksanvisning

Beskrivning av delar

1. Fläktvärmare
2. Display
3. På/av-knapp
4. Svängfunktion
5. Timer
6. Fläktläge
7. Värmeläge
8. Ställa in temperatur



Säkerhetsvarningar



OBS! Läs alla instruktioner och varningar noggrant innan du använder fläktvärmaren. Denna apparat är avsedd för normalt hushållsbruk.

- Kontrollera före anslutning att nätspänningen överensstämmer med värdet på apparatens märkskylt. Anslut alltid apparaten till ett jordat vägguttag.
- Använd inte apparaten om sladden eller stickkontakten är skadad. Låt endast en auktoriserad servicetekniker reparera eventuella fel.
- Håll apparaten och sladden borta från värmekällor, vassa föremål eller andra saker som kan orsaka skador.
- Stäng av apparaten och dra ut stickkontakten när den inte används, före rengöring eller byte av tillbehör.
- Installera inte fläktvärmaren direkt under ett vägguttag.
- Anslut inga andra apparater till samma uttag för att undvika överbelastning.
- Placera inte apparaten på en matta och lägg inte sladden under mattor. Lägg sladden så att snubbelrisk undviks.
- Endast avsedd för användning inomhus.
- Doppa aldrig sladd eller kontakt i vatten eller andra vätskor.
- Använd inte apparaten i närheten av badkar, dusch eller pool.
- Lämna aldrig apparaten obevakad när den är i drift eller inkopplad. Stäng alltid av den och dra ur kontakten vid frånvaro.
- Håll alltid barn under uppsikt vid användning av elektriska apparater.
- Täck aldrig över apparaten och använd den inte för att torka kläder eller andra föremål. Detta kan orsaka överhettning.
- Rör inte vid heta ytor.
- Placera inte apparaten nära gardiner eller andra brännbara material. Håll ett minsta avstånd på 1 meter.
- Se till att händerna är torra innan du hanterar strömbrytare eller stickkontakt.
- Använd inte apparaten med en timer, programmerbar strömbrytare eller annan automatisk startanordning.
- Blockera inte luftintag eller luftutsläpp. Använd inte apparaten på mjuka ytor som sängar.
- Förvara apparaten först när den har svalnat helt. Förvara den på en sval och torr plats.
- Använd inte förlängningssladd; detta kan orsaka överhettning och brand.
- Använd apparaten endast på en horisontell och stabil yta.
- Flytta inte apparaten medan den är i drift.
- Stick inte in föremål i ventilations- eller utloppsgaller – detta kan orsaka elchock, brand eller skada.
- Använd inte apparaten i utrymmen där brandfarliga vätskor förvaras eller används.
- Dammpartiklar och ludd kan orsaka överhettning. Rengör luftintagen regelbundet med en dammsugare.
- Använd alltid apparaten i upprätt läge.
- Använd inte apparaten i rum mindre än 4 m² eller där personer vistas som inte kan lämna rummet på egen hand, om de inte är under ständig uppsikt.
- Tryck på "av" och dra därefter ur stickkontakten. Dra aldrig i sladden.
- Håll barn under 3 år borta från apparaten om de inte står under ständig uppsikt.

- Barn från 3 till 8 år får endast sätta på och stänga av apparaten under uppsikt och får inte ansluta, justera, rengöra eller underhålla den.
- Denna apparat får användas av barn från 8 år och av personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionsnedsättningar, under förutsättning att de står under uppsikt eller har fått instruktioner.
- Vissa delar kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Var extra försiktig i närheten av barn och känsliga personer.
- Använd inte apparaten om den har fallit eller visar synliga tecken på skada.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:
 - Personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer
 - Gårdar
 - Hotellrum, motell och andra boendemiljöer
 - Bed & breakfast-liknande miljöer
- Använd inte apparaten i små utrymmen med personer som inte självständigt kan lämna platsen, om de inte ständigt övervakas.
- Håll textilier, gardiner och andra brännbara material på minst 1 meters avstånd från luftutsläppet för att förhindra brandrisk.
- För att förhindra fara till följd av oavsiktlig återställning av det termiska skyddet får apparaten inte anslutas till en extern strömbrytare, som en timer, eller till ett elsystem som regelbundet slås på och av.

Installation

- Steg 1** Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med typetiketten innan du sätter in kontakten i eluttaget (220-240V AC).
- Steg 2** Sätt in kontakten i eluttaget och tryck på strömbrytaren för att slå på eller av apparaten.
- Steg 3** Tryck på lägesknappen för att växla mellan låg (H1, 1100W) och hög värme (H2, 2200W). Håll denna knapp nedtryckt i 3 sekunder för att ställa in temperaturläget (15-45°C).
- Steg 4** Tryck på fläktnappen för att välja fläkthastighet: F1 (låg), F2 (normal) eller F3 (hög). Observera: Fläkthastigheten kan inte justeras i värmeläge.
- Steg 5** Tryck på oscilleringsknappen för att slå på eller av oscillationen.
- Steg 6** Tryck på timerknappen för att ställa in en timer från 1 till 12 timmar.

Observera: Efter 3 minuter utan användning stängs LED-skärmen automatiskt av, men enheten fortsätter att fungera. Tryck på vilken knapp som helst för att återaktivera skärmen.



På/av

Tryck på "på/av"-knappen för att slå på eller stänga av apparaten.

Fläktläge

Tryck på "fläkt"-knappen för att aktivera fläktläget:

- F1 = låg hastighet
- F2 = medelhastighet
- F3 = hög hastighet

Oscillation (svängfunktion)

Tryck på "swing"-knappen för att slå på svängfunktionen. Tryck igen för att stoppa svängningen.

Värmeläge

Tryck på "värme"-knappen för att växla mellan:

- H1 = låg värme (1100 W)
- H2 = hög värme (2200 W)

Ställa in timer

Tryck på "timer"-knappen för att ställa in önskad tid mellan 1 och 12 timmar (i steg om 1 timme).

Ställa in temperatur

Tryck på "temp"-knappen för att välja önskad rumstemperatur mellan 15 °C och 45 °C. Apparaten slår automatiskt på och av för att bibehålla inställd temperatur.

Fjärrkontroll – byta batteri

- Steg 1** Vänd på fjärrkontrollen eller skjut/tryck loss locket på baksidan för att öppna batterifacket.
- Steg 2** Sätt i två nya AAA-batterier (1,5 V alkalina). Var noga med polariteten: se till att batteriernas positiva (+) och negativa (–) ändar överensstämmer med markeringarna i batterifacket.
- Steg 3** Tryck tillbaka locket ordentligt tills du hör ett klick. Kontrollera att det sitter fast ordentligt.
- Steg 4** Testa att fjärrkontrollen fungerar korrekt. Fungerar den inte? Kontrollera då igen att batterierna är korrekt isatta.

Observera: Batterier medföljer inte!

Överhettningsskydd

Denna apparat är utrustad med ett inbyggt överhettningsskydd. Vid överhettning — till exempel vid (delvis) blockering av luftventilerna — stänger apparaten av sig automatiskt för att förhindra skador eller fara.

Om detta inträffar, dra ur kontakten och låt apparaten svalna i cirka 30 minuter. Kontrollera och ta bort eventuella föremål som blockerar ventilerna. När apparaten är helt avkyld och blockeringen är avlägsnad kan du slå på den igen enligt tidigare instruktioner.

Fungerar apparaten fortfarande inte som den ska efter detta? Kontakta då närmaste kundservice.

Observera: För att skydda apparatens interna delar fortsätter fläkten att blåsa rumsluft i cirka 30 sekunder efter att apparaten har stängts av med av-knappen innan den går helt i standbyläge.

Säkerhetsfunktioner

- Vid onormal överhettning stänger en säkerhetsmekanism automatiskt av apparaten.
- Dra ur kontakten i detta fall. Efter en kort avkylningsperiod är apparaten redo att användas igen.
- Försätter problemet? Dra ur kontakten igen och kontakta din auktoriserade återförsäljare eller kundservice.
- Rör inte vid luftutsläppet under användning och täck det inte. Detta kan orsaka överhettning vilket aktiverar säkerhetsskyddet.
- Apparaten är utrustad med ett vält-skydd. Om apparaten välter stängs strömmen automatiskt av.

Observera: denna modell använder en inbyggd vältbrytare som endast stänger av värmeelementet vid vältning. Apparaten kan användas säkert i upprätt läge, oavsett om den står på golvet, är placerad på ett bord eller är upphängd.

Underhåll

- Dra alltid ur kontakten och låt apparaten svalna helt innan underhåll utförs.
- Ta bort damm från luftventilerna med en dammsugare.
- Rengör apparatens utsida med en fuktig trasa och torka sedan av med en torr trasa.
- Doppa aldrig apparaten i vatten och undvik att vatten kommer in i apparaten.

Förvaring

- Dra ur kontakten, låt apparaten svalna och rengör den innan förvaring.
- Om apparaten inte ska användas under längre tid, lägg den tillsammans med bruksanvisningen tillbaka i originalförpackningen och förvara på en torr och välventilerad plats.
- Lägg inga tunga föremål på lådan under förvaring, detta kan skada apparaten.

Felsökning

Kontrollera först följande problem själv. Om problemen kvarstår, kontakta oss eller din lokala distributör för hjälp.

Problem	Möjlig orsak	Möjligt åtgärd
Apparaten fungerar inte.	Stickkontakten sitter inte ordentligt i uttaget.	Kontrollera att stickkontakten är ordentligt ansluten.
	Ingen strömförsörjning i uttaget.	Testa med en annan apparat eller kontrollera säkringen.
	Överhettningsskyddet har aktiverats.	Låt apparaten svalna och ta bort eventuella blockeringar i ventilerna.
	Apparaten har vält.	Ställ apparaten upprätt så att vältskyddet återställs.
Ingen värme / uppvärmning stannar.	Värmeelementet är avstängt via vältbrytaren.	Kontrollera att apparaten står stabilt och upprätt.
	Inställd temperatur har uppnåtts.	Höj temperaturen om det behövs.
Luftutlopp känns inte varmt.	Apparaten är i fläktläge.	Byt till värmeläge.
Display eller funktion svarar inte.	Tillfällig fel i elektroniken.	Dra ur kontakten, vänta 1 minut och anslut igen.
	Fjärrkontrollen fungerar inte.	Kontrollera att batterierna är rätt isatta eller byt dem.

Kassering av använda produkter

Kasta inte denna produkt/enhet tillsammans med hushållsavfall när dess livslängd är slut. Lämna produkten på en offentlig samlingsplats för återvinning av uttjänta elektriska och elektroniska produkter. Symbolen som hänvisar till detta finns på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen.



Korrekt kassering av denna produkt



Denna märkning visar att denna produkt inte får kastas tillsammans med hushållsavfall inom EU. För att förhindra skada på miljön eller människors hälsa vid okontrollerad avfallshantering ska produkten återvinnas på ett ansvarsfullt sätt. Genom korrekt återvinning främjas hållbar återanvändning av materialresurser. Om du vill lämna in din uttjanta enhet, använd insamlingssystemen som finns tillgängliga eller kontakta återförsäljaren där du köpte produkten. De kan hjälpa dig att se till att produkten tas om hand för miljösäker återvinning.

Tekniska data

Produktnamn	BREND BR-2243 Ventilatorkamin
Nominalspänning	220-240V ~50-60Hz
Värmeelement	Keramiskt värmeelement (PTC)
Nominaleffekt	1100/2200 Watt
Hastigheter	3 (låg / normal / hög)
Display	LED med touchskärm
Fjärrkontroll	Ingår (utan batteri)
Inställbar temperatur	15-45°C
Inställbar timer	Från 0 till 12 timmar
Överhettningsskydd	Ja
Kantstödsystem	Ja
Funktioner	Oscillering, ventilation och uppvärmning
Kabellängd	1,57 m
Vikt	3,9 kg
Produktmått (LxBxH)	23 x 23 x 87 cm
Ursprungsland	Kina
Varumärkesägare, importör till EU, distributör	BREND Grote Ohé-weg 3, 6081PT Haelen Nederländerna